

- A** Ustawianie użycia kawy mielonej | Ustawienie użycia kawy mielonej | Parametry wykorzystania cafe moulu | Instelknop do kawy malowanej | Impostazione per l'uso del caffè macinato | Indstille til malet kaffebrug | Instalacja do kawy malet | Wdrożenie kawy słodowej à bruke | Asetus jauhetun kahvin käytölle
- B** Przycisk PRZELICZ | Przycisk PRZELICZ | voyant lumineux détartrage | Przycisk PRZELICZ | kluczem jest CALC | CALC-knap | Mało CALC | CALC-smak | CALC boli
- C** Ustawianie mocy kawy | Ustawienia mocy kawy | Parametry intensywności kawiarni | Instelknop do kawy | Impostazioni dla smaku kawy | Przygotowanie do styrke kawowego | Instalacja dla kaffestyrki | Zajazd do kaffestyrke | Asetukset kahvin vahvuudelle
- D** Przycisk TIMER | Przycisk TIMER | bouton de programmation (départ différé) | Przycisk TIMER | spróbuję TIMERA | Przycisk TIMER | TIMER-krótki | Przyciski TIMERA | TIMER boli
- m** Przycisk START | Przycisk START | bouton de mise en marche | Przycisk START | i klawisz START | przycisk START | START-pukanie | START-krótko | ZACZNIJ boleśnie
- F** Ustawianie liczby filiżanek | Ustawienia liczby filiżanek | Parametry nazwy miseczek | Instelknop dla aantal kopjes | Impostazioni per il numero di tazze | Wydobywanie miedzi | Instalacja dla antal koppar | Zajazd dla antalla kopera | Asetukset kuppien määrälle
- G** Przycisk H (godzina) / M (minuta) | Przycisk H (godziny)/M (minuty) | przyciski «H» (godziny) i «M» (minuty) | przyciski dla uur (H)/minut (M) | i klawisz „H” i „M” | Zapięcie H/M | H/M-skimpen | H/M-krótkie | H (tunnit) / M (minuutit) ból
- H** Wyświetl | wyświetlacz | Ecran d'affichage | wyświetlacz | wyświetlacz | wyświetla | wyświetlacz | wyświetlacz | nayttö
- I** Skala zbiornika na wodę | wyświetlacz poziomu wody | Wskaźnik poziomu wody | wskaźnik poziomu wody na zbiorniku na wodę | la scala absolvent serbatoio | skala stojaków | nivågraderingen på tankovanie | skalowanie według vanntanka | vesisäiliön mitta-asteikko
- J** Korek zbiornika na wodę | pokrywa zbiornika na wodę | couvercle du zbiornik à eau | Pokrywa zbiornika wodnego | il coperchio del serbatoio dell'acqua | vandtankens låg | medalion do vattentanken | lokk do vanntanka | vesisäiliön kansi
- K** Pojemnik na fasolę | Pojemnik na fasolę | Zbiornik z ziarenkami kawy | Zbiornik kostny | Contenitore dei chicchi | Bonneholder | Bonbehållare | Bonneholder | Papusäiliö
- L** Pierścień szlifierski | Pierścień szlifierski | Anneau du Moulin | Maalwerkring | Anello del macinacaffè | Maleringen | Kvarnhjul | Kvernring | Rengi z Kahvimyllyn
- M** Komora mielenia | Komora młynka | Zbiornik du Moulin | Maalkamer | Kamera macinacaffè | Komora malarska | Kvarnkammare | Komnata Kvern | Kahvimyllyn kammio
- N** regulator mielenia | Pokrętko poziomu mielenia | Wybór stylu | Maalgraadinstelknop | Wybierz grado di macinazione | Malingsgradlevel drejeknap | Regulacja Kvarna | Kvern nivåskive | Sprawdzanie Jauhatustason
- O** Filtr obrotowy | filtr obrotowy | porte-filtre amovible | podwójny filtr | filtr oscyluje | ręczny tag do åbne swingfilter | etykieta ręczna att öppna pojemniki filtrujące | Przytrzymaj rękę, aż otworzysz uchwyt filtra | Suodatinsuppilon aukaisukahva
- P** Blokada kapania | zatrzymanie kapania | system przeciw podagrze | przystanek duffel | la ochrona antigocciolamento | sucha stopka | przystanek | dryppestopp | tippalukko
- Q** Szczotka do czyszczenia | Szczotka do czyszczenia | Brosse de nettoyage | Szczotka do czyszczenia | Spazzola di pulizia | Rengøringsbørste | Rengöringowe wosie | Rengjøringsbørste | Puhdistusharja



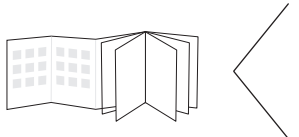
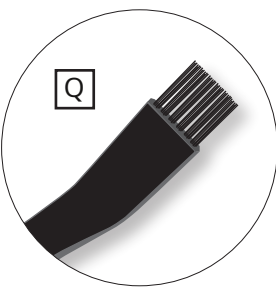
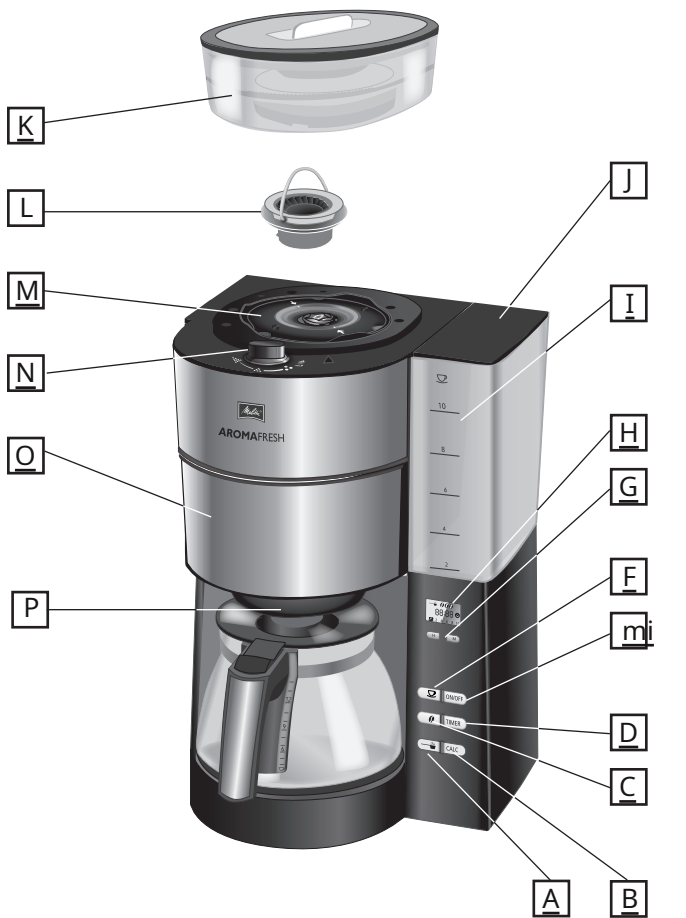
AROMATŚWIEŻY

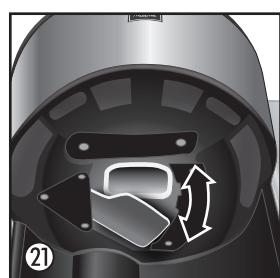
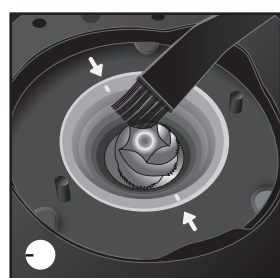
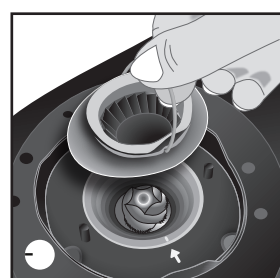
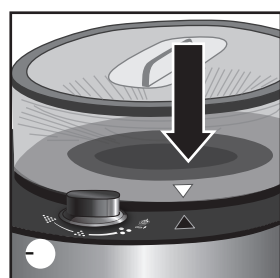
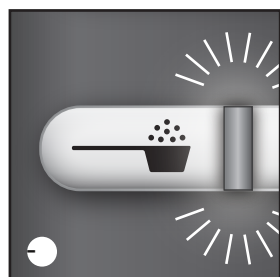
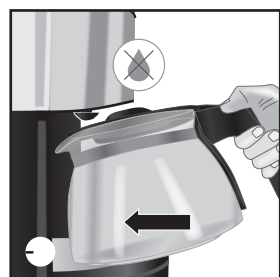
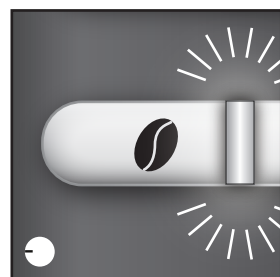
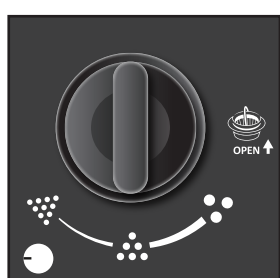
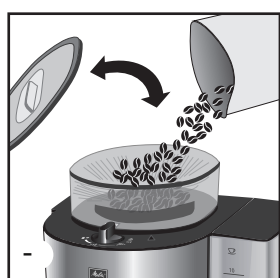
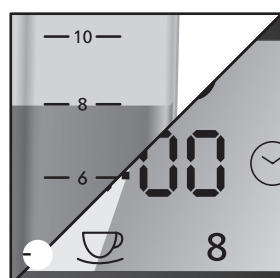
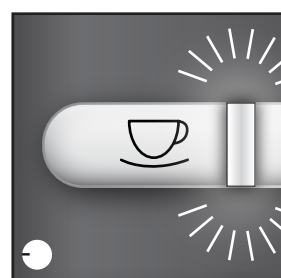
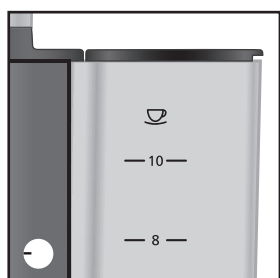


- PL** Instrukcje użytkownika
- GB** Instrukcja obsługi
- FR** Tryb zatrudnienia
- Holandia** Gebruiksaanwijzing
- TO** Istruzioni d'uso

- DK** Brugsanvisning
- SE** Bruksanvisning
- NIE** Bruksanvisning
- FI** Käyttöohje

- PL**
- GB**
- FR**
- Holandia
- TO**
- DK**
- SE**
- NIE**
- FI**






Drogi kliencie, drogi kliencie,

Dziękujemy za wybranie Melitty®Wybrałeś ekspres przelewowy AromaFresh ze zintegrowanym młynkiem. Życzymy wszystkiego najlepszego Radość. Jeśli potrzebujesz więcej informacji lub masz jakieś pytania, skontaktuj się z Melittą lub odwiedź nas online pod adresem www.melitta.de

Dla Twojego bezpieczeństwa

 Urządzenie jest zgodne z obowiązującymi wytycznymi europejskimi.

Urządzenie zostało przetestowane i certyfikowane przez niezależny instytut badawczy:



Prosimy o dokładne zapoznanie się ze wskazówkami bezpieczeństwa i instrukcją obsługi. Aby uniknąć niebezpieczeństwa, należy przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa i obsługi. Melitta będzie odpowiedzialna za wszelkie szkody spowodowane nieprzestrzeganiem zasadądzadnej odpowiedzialności.

1. Instrukcje bezpieczeństwa

To urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwie domowym i podobnych zastosowaniach

takie jak np

- w kuchniach dla pracowników sklepów, biur i innych powierzchni handlowych
- w gospodarstwach rolnych
- w motelach, hotelach i innych obiektach mieszkalnych oraz w pensjonatach

Każde inne użycie jest uważane za niewłaściwe i może prowadzić do obrażeń ciała i szkód materialnych. Melitta nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem.

Aby uniknąć obrażeń w przypadku nieprawidłowego użytkowania, należy przestrzegać następujących wskazówek:

- Podczas pracy urządzenia nie wolno odkładać do szafy.

- Urządzenie podłączać wyłącznie do prawidłowo zainstalowanego gniazda z stykiem ochronnym.
- Urządzenie należy zawsze odłączyć od sieci, jeżeli nie jest ono nadzorowane oraz przed montażem, demontażem lub czyszczeniem.

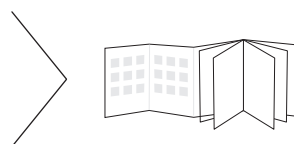
- Podczas pracy części urządzenia, takie jak wylot pary na filtrze, stają się bardzo gorące. Unikaj dotykania części i kontaktu z gorącą parą.

- Nie otwieraj filtra podczas procesu parzenia.
- Płyta grzewcza nagrzewa się podczas użytkowania i pozostaje gorąca jeszcze przez dłuższy czas, nawet po zakończeniu procesu parzenia. Kontakt z gorącą płytą grzejną może spowodować oparzenia, dlatego należy unikać jej dotykania.

- Upewnij się, że przewód zasilający nie dotyka gorącej płyty grzewczej.
- Nie używaj urządzenia, jeśli przewód zasilający jest uszkodzony.

- Nie dopuszczaj do kontaktu przewodu zasilającego z cieczami.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie.

- Nie używaj garnka w kuchence mikrofalowej.
- Oczyszczyć części mające kontakt z żywnością





nie przychodzi z agresywnymi środkami czyszczącymi ani mleczkiem do szorowania. Resztki środka czyszczącego usunąć czystą wodą. Więcej informacji na temat czyszczenia można znaleźć w rozdziale „Czyszczenie i pielęgnacja”.

- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat lub starsze, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym ryzyko. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że ukończyły 8 rok życia i są pod nadzorem. Urządzenie i przewód zasilający należy trzymać z dala od dzieci poniżej 8 roku życia.
- Urządzenie może być obsługiwane przez osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją wynikające z tego zagrożenia.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Wymiany kabla zasilającego i wszelkich innych napraw może dokonać wyłącznie [®] serwis klienta Melitta lub autoryzowany warsztat.

2. Przed zaparzeniem pierwszej kawy

- Upewnij się, że napięcie sieciowe w Twoim gospodarstwie domowym jest zgodne z danymi na tabliczce znamionowej znajdującej się na spodzie urządzenia.
- Podłącz urządzenie do źródła zasilania. Niepotrzebne kable można przechowywać w schowku na kable -.
- Ustaw aktualny czas naciskając przyciski „H” i „M”. Szybkie przewijanie jest możliwe po przytrzymaniu odpowiedniego przycisku. Podświetlenie wyświetlacza można wyłączyć lub ponownie włączyć, jednocześnie naciskając i przytrzymując przyciski H i M przez dłuższy czas (> dwie sekundy).
- Wszystkie urządzenia są testowane podczas produkcji, aby zapewnić ich prawidłowe działanie. Na przykład mogą pozostać pozostałości wody. Aby oczyścić urządzenie, przepłucz je dwukrotnie maksymalną ilością wody bez worka filtrującego i fusów. W tym celu należy napełnić zbiornik na wodę - do 10 filiżanek, nacisnąć ustawienie użycia kawy mielonej - i włączyć urządzenie -.
- Urządzenie jest wyposażone w różne funkcje zapewniające optymalną przyjemność z kawy i wygodną obsługę. Funkcje te opisano poniżej.

3. Regulacja twardości wody

W zależności od twardości wody, z czasem na urządzeniu może dojść do odkamieniania. Zwiększa to również zużycie energii przez urządzenie, ponieważ warstwa kamienia w elemencie grzejnym uniemożliwia optymalne przekazywanie energii grzewczej do wody. Aby uniknąć uszkodzeń, urządzenie należy regularnie odkamieniać. Wskaźnik zwapnienia pomoże Ci w tym. Stałe czerwone świecenie diody CALC sygnalizuje konieczność odkamieniania urządzenia.

W momencie dostawy urządzenie jest ustawione na wodę o dużej twardości (stopień twardości 4). Poziom twardości wody w Twojej okolicy można sprawdzić u lokalnego dostawcy wody lub skorzystać z dostępnego w handlu paska do pomiaru twardości wody.

Jeżeli woda jest bardziej miękka, wskazanie stopnia zwapnienia można dostosować do rzadszego odkamieniania:

- Przytrzymaj przycisk CALC - i ustaw, naciskając jednocześnie krótko przycisk M -Wprowadź żądany poziom twardości wody. Ustawienie twardości zostanie pokazane na wyświetlaczu.
- Po ustawieniu żądanego poziomu twardości wody zwolnij przycisk CALC. Twoje ustawienie zostało zapisane.
- Proszę zapoznać się z tabelą ustawień i wyświetlaczy.

stopień twardości Postawa	I	II	III	IV
°dH	<7° tj	7-14° tj	14-21° tj	>21° tj
Wyświetlacz -	1	2	3	4

Uwaga:

- Podczas procesu parzenia nie można zaprogramować twardości wody.
- Ostatnio wybrane ustawienie twardości zostaje zachowane nawet po odłączeniu wtyczki zasilania.

4. Ustawianie czasu utrzymywania ciepła

Jeśli utrzymasz temperaturę na płycie grzewczej przez dłuższy czas, smak kawy ulegnie zmianie. Aby tego uniknąć, należy cieszyć się kawą możliwie świeżą zaraz po zaparzeniu. Ponadto utrzymywanie temperatury kawy niepotrzebnie kosztuje cenę energii. W momencie dostawy urządzenie jest ustawione na utrzymywanie ciepła przez 40 minut, po czym wyłącza się automatycznie. W razie potrzeby czas ten można zmienić:

- Przytrzymaj przycisk On/Off - i ustaw, naciskając jednocześnie krótko przycisk M - Wprowadź żądany czas przechowywania (20, 40 lub 60 minut). Na wyświetlaczu pojawi się aktualnie wybrany czas utrzymywania.
- Po ustawieniu żadanego czasu utrzymywania ciepła zwolnij przyciski. Twoje ustawienie zostało zapisane.
- Ostatni wybrany czas nagrzewania pozostaje taki sam nawet po odłączeniu wtyczki zasilania.

5. Przygotowanie kawy

Aby uzyskać aromatyczny smak kawy i optymalne dopasowanie worka filtrującego do uchwyty filtra, zalecamy użycie Melitty®Worki filtracyjnej 1x4®.




- Upewnij się, że urządzenie jest podłączone do źródła zasilania.
- Otwórz pokrywę zbiornika na wodę -.
- Za pomocą szklanego dzbanka napełnij zbiornik odpowiednią ilością zimnej wody. Za pomocą skali na zbiorniku - możesz ustawić żadaną ilość filiżanek (2/4/6/8/10) zmierzyć.
- Zamknąć pokrywę zbiornika na wodę i umieścić szklany dzbanek z zamkniętą pokrywką w urządzeniu.
- Dostosuj liczbę filiżanek do ilości wody napełnionej do zbiornika na wodę. Liczba filiżanek zostanie wyświetlona na wyświetlaczu.
Uwaga:- Upewnij się, że liczba wybranych filiżanek odpowiada ilości wody w pojemniku na wodę. Uwaga

Upewnij się, że do przygotowania kawy wykorzystano całą wodę z pojemnika na wodę. Jeśli liczba filiżanek i ilość wody nie są zgodne, może to prowadzić do niepożądanego efektu parzenia kawy.

5.1 Używanie ziaren kawy

- Gdy pojemnik na ziarna jest całkowicie pełny, 2 do 31Można przygotować 0 filiżanek naparu. Palone ziarna kawy tracą swój aromat. Do pojemnika na ziarna włóż tylko tyle ziaren, ile zużyjesz w ciągu najbliższych kilku dni.
- Otwórz pokrywę pojemnika na ziarna kawy i wsyp ziarna kawy -. Następnie zamknij pokrywę.

Uwagi:Aby młynek działał prawidłowo, nie należy używać karmelizowanych ziaren. Nie wsypuj kawy mielonej do pojemnika na ziarna.

- Otwórz filtr obrotowy - w lewą stronę.
- Złóż Melitty®Worek filtrujący1x4®- na wytłoczone ścięgi i umieść je w filtrze. Wciśnij ręcznie worek filtrujący do filtra, aby zapewnić jego optymalne dopasowanie.
- Wsuń filtr z powrotem do urządzenia. Słyszalne kliknięcie sygnalizuje, że filtr zatrasnął się na swoim miejscu.
- Obróć pokrętko stopnia zmielenia - aby wybrać żądany stopień zmielenia (od drobnego do grubego). Regulacja mielenia umożliwia wybór pomiędzy trzema różnymi ustawieniami. Możliwe są także ustawienia pomiędzy symbolami. Ustawienie „drobne” odpowiada stopniowi zmielenia standardowej kawy. W tym ustawieniu kawa może mieć lekko gorzki charakter. Jeśli wybierzesz grubsze mielenie, kawa będzie mniej gorzka.
- Naciśnij przycisk regulacji mocy kawy -. Wybrana moc kawy pojawi się na wyświetlaczu. Fasola  odpowiada temu Ustawienie łagodne, dwie  ustawienie ziarna średnie i trzy ziarna  ustawienie mocne.
- Włączyć/wyłączyć urządzenie za pomocą przycisku start -A. Rozpoczyna się przygotowywanie kawy i miga zielona dioda LED.
Uwaga:Urządzenie posiada zabezpieczenie przeciążeniowe młynka, które chroni przed uszkodzeniami spowodowanymi przez ciała obce znajdujące się w ziarnach kawy. Jeżeli w trakcie mielenia słychać głośny, grzechoczący, nieznanym wcześniej dźwięk, należy wyłączyć urządzenie i oczyścić młynek zgodnie z opisem w punkcie 7.
- Po zakończeniu przygotowywania kawy zielona dioda LED świeci się na stałe. Płyta grzewcza utrzymuje gorącą kawę i wyłącza się automatycznie po ustawionym czasie (patrz punkt 4). Pozwala to uniknąć niepotrzebnego zużycia energii i oszczędza energię. Oczywiście w każdej chwili możesz także wyłączyć urządzenie ręcznie.

- Blokada kapania - zapobiega kapaniu kawy po wyjęciu dzbanka z urządzenia.
- Zużyty worek filtrujący można łatwo i łatwo wyrzucić za pomocą wyjmowanego wkładu filtrującego.

5.2 Użyj kawy mielonej

- Aby użyć kawy mielonej, wybierz stopień obracania kawy mielonej -.
- Otwórz filtr obrotowy w lewą stronę -.
- Złóż Melitte® Worek filtrujący 1x4® na wytłoczone ściegi i umieść je w filtrze. Wciśnij ręcznie worek filtrujący do filtra, aby zapewnić jego optymalne dopasowanie.
- Włóż zmieloną kawę do worka filtrującego. Dawkować według własnego gustu. Zalecamy użycie od 6 do 8 g kawy mielonej na filiżankę.
- Wsuń filtr z powrotem do urządzenia. Słyszalne kliknięcie sygnalizuje, że filtr zatrasnął się na swoim miejscu.
- Włączyć/wyłączyć urządzenie za pomocą przycisku start -A. Rozpoczyna się przygotowywanie kawy i miga zielona dioda LED.
- Po zakończeniu przygotowywania kawy zielona dioda LED świeci się na stałe. Płyta grzewcza utrzymuje gorącą kawę, a następnie wyłącza się automatycznie po ustawionym czasie (patrz punkt 4). Pozwala to uniknąć niepotrzebnego zużycia energii i oszczędza energię. Oczywiście w każdej chwili możesz także wyłączyć urządzenie ręcznie.
- Blokada kapania - zapobiega kapaniu kawy po wyjęciu dzbanka z urządzenia.
- Worek filtrujący można łatwo i łatwo wyrzucić za pomocą wyjmowanego wkładu filtrującego.

6. Funkcja timera

Urządzenie wyposażone jest w funkcję TIMER. Oznacza to, że przygotowywanie kawy rozpoczyna się automatycznie o zaprogramowanej przez Ciebie godzinie.

- Przygotuj urządzenie zgodnie z opisem w „5. Opisano „Przygotowanie kawy”, ale bez naciskania przycisku startu WŁ./WYŁ.
- Aby ustawić żądany czas rozpoczęcia, naciśnij i przytrzymaj przycisk TIMER -. Podczas programowania po raz pierwszy na wyświetlaczu miga wskazanie godziny i symbol zegara. Ustaw żądany czas rozpoczęcia, naciskając wielokrotnie przyciski H i M -. Szybkie przewijanie jest możliwe po przytrzymaniu odpowiedniego przycisku.
- Po zwolnieniu przycisku TIMER po dwóch sekundach ponownie pojawi się aktualny czas. Wybrany czas startu zostaje zapisany do czasu ustawienia innego czasu lub odłączenia urządzenia od sieci.
- Krótkie naciśnięcie przycisku TIMER - aktywuje funkcję timera do automatycznego przygotowania kawy. Na wyświetlaczu - pojawia się na krótko

zaprogramowany czas rozpoczęcia. Symbol zegara na wyświetlaczu i biała dioda LED świecą się światłem ciągłym -.

- Urządzenie automatycznie rozpocznie przygotowywanie kawy o zaprogramowanej godzinie.
- Dopóki nie wyciągniesz wtyczki z gniazdka i nie zaprogramujesz nowego czasu startu, poprzednio ustawiony czas startu pozostanie zapisany.
- Ponowne krótkie naciśnięcie przycisku TIMER - Funkcję TIMER można w każdej chwili wyłączyć. Biała dioda LED i symbol zegara zgasną.

7. Czyszczenie i pielęgnacja

Czyszczenie zewnętrzne

- Obudowę można czyścić miękką, wilgotną szmatką.
- Szklany dzbanek z pokrywką i wkładem filtra można myć w zmywarce.
- Płytę grzewczą można czyścić na zimno miękką, wilgotną szmatką.

Aby zapewnić zawsze optymalne rezultaty kawy, zalecamy regularne czyszczenie pojemnika na ziarna, młynka i podajnika proszku. Najłatwiej jest to zrobić, gdy pojemnik na ziarna i młynek są całkowicie puste.

Wymij pojemnik na fasolę:

- W tym celu należy obrócić pojemnik na ziarna w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż trójkątne oznaczenia znajdą się na sobie.
- Wymij pojemnik na ziarna kawy z urządzenia i całkowicie go opróżnij.
- Załóż pojemnik na ziarna kawy:
 - Umieść znaki trójkąta - jeden na drugim.

- Lekko dociśnij pojemnik na ziarna kawy i obróć go w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aż do oporu.
- Umieścić worek filtrujący w uchwycie filtra -.
- Całkowite opróżnienie młynka:
 - Ustaw urządzenie na 2 filiżanki - i jedną fasolę -.
 - Naciśnij przycisk start ON/OFF - i pozwól urządzeniu mieć puste.
 - Po zakończeniu procesu mielenia należy wyłączyć urządzenie przyciskiem ON/OFF.
- Ponownie wymij pojemnik na ziarna zgodnie z powyższym opisem.

Czyszczenie młynka:

- Ustaw regulator mielenia na „Otwarty”.
- Złóż wspornik i wyciągnij pierścień mielący z młynka.
- Wyczyść młynek za pomocą dołączonej szczoteczki do czyszczenia.
- Aby całkowicie usunąć pozostałości fusów z kawy, zalecamy użycie odkurzacza.

- Otwórz filtr obrotowy i wyrzuć worek filtrujący -.

Czyszczenie wałka proszkowego:

- Chwyć urządzenie obiema rękami i ostrożnie połóż je na plecach.
- Teraz możesz najpierw wyczyścić obszar nad filtrem obrotowym za pomocą szczotki i wilgotnej szmatki.
- Aby otworzyć zasobnik na proszek- wciśnij i przytrzymaj przycisk zasypywania kawy mielonej przez 5 sekund.
- Kłapa zsypu proszku otwiera się i można wyczyścić lejek proszkiem za pomocą szczotki.
- Aby zamknąć kłapkę podajnika proszku, naciśnij i przytrzymaj przycisk kawy mielonej przez 5 sekund.
- Złóż filtr obrotowy z powrotem i skonfiguruj urządzenie.
- Teraz ponownie włóż pierścień szlifierski i złóż wspornik.
- Obróć regulator stopnia zmielenia z powrotem do pozycji zmielenia -.
- Wymień pojemnik na ziarna zgodnie z powyższym opisem.

Odkamienianie:

W zależności od ustawionej twardości wody (patrz punkt 3) odkamienianie należy przeprowadzić zaraz po zaświeceniu się wskaźnika zakamienienia CALC.

- Dozuj płyn odkamieniający zgodnie z instrukcją producenta i wlej go do zbiornika na wodę. Zalecamy stosowanie Melitty®
Kawiarnie z filtrem przeciw kamieniowi.
- Krótko naciśnij przycisk CALC -. Czerwona dioda LED zacznie migać -.
- Na wyświetlaczu pojawia się naprzemiennie czas i „CALC”.
- Proces odkamieniania przebiega teraz automatycznie. Aby usunąć nawet duże osady, proces odkamieniania trwa ok. 25 minut.
- **Niebezpieczeństwo:**Wszelkie pozostałości kamienia można usunąć jedynie poprzez całkowicie zakończony proces odkamieniania. Dopiero wtedy dioda CALC zgaśnie. Dlatego nie wolno przerywać procesu odkamieniania.
- Po zakończeniu procesu odkamieniania podświetlenie przycisku CALC - gaśnie. Urządzenie wyłącza się automatycznie.
- Aby całkowicie usunąć pozostałości odkamieniacza, po zakończeniu procesu odkamieniania należy dwukrotnie uruchomić urządzenie z maksymalną ilością wody bez kawy. W tym celu należy postępować zgodnie z opisem w punkcie 2.

8. Instrukcje utylizacji

- Urządzenia oznaczone tym symbolem podlegają Dyrektywie Europejskiej

WEEE (zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny).

- Urządzenia elektryczne nie mogą być wyrzucane do śmieci domowych.


Urządzenie należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska, korzystając z odpowiednich systemów zbiórki.

- Materiały opakowaniowe są surowcami i mogą zostać poddane recyklingowi. Proszę zwrócić je do obiegu surowców.

Szanowny Kliencie,

Dziękujemy za wybranie Melitty®Ekspres przelewowy AromaFresh ze zintegrowanym młynkiem. Mamy nadzieję, że Ty będzie z tego bardzo zadowolony. Jeśli potrzebujesz dalszych informacji lub masz jakies pytania, skontaktuj się z Melittą® lub odwiedź nas w Internecie pod adresem www.international.melitta.de

Dla Twojego bezpieczeństwa

 Urządzenie jest zgodne z obowiązującymi przepisami europejskimi.

Urządzenie zostało przetestowane i certyfikowane przez niezależny instytut badawczy:



Prosimy o zapoznanie się ze wszystkimi wskazówkami bezpieczeństwa i instrukcją obsługi. Aby uniknąć zagrożeń, należy przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa i instrukcji obsługi. Melitta® nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem ich.

1. Uwaga dotycząca bezpieczeństwa

To urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwach domowych i podobnych obszarach, takich jak:

- w kuchniach dla pracowników sklepów, biur i innych powierzchni komercyjnych
- w zakładach rolniczych
- w motelach, hotelach i innych obiektach mieszkalnych oraz pensjonatach

Każde inne użycie uważane jest za użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem i może skutkować obrażeniami ciała lub uszkodzeniem mienia.

Melitta® nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem.

Aby uniknąć obrażeń w przypadku nieprawidłowego użycia, należy przestrzegać poniższych instrukcji:

- Podczas pracy urządzenia nie należy umieszczać w szafce.
- Urządzenie podłączaj wyłącznie do prawidłowo zainstalowanego uziemionego gniazdka.

- Urządzenie musi być zawsze odłączone od zasilania, jeśli nie jest nadzorowane oraz przed montażem, demontażem lub czyszczeniem.
- Podczas pracy części urządzenia, takie jak wylot pary przy filtrze, stają się bardzo gorące. Unikaj dotykania tych części i kontaktu z gorącą parą.
- Nie otwieraj uchwytu filtra podczas parzenia.
- Płyta grzewcza nagrzewa się bardzo podczas użytkowania i pozostaje gorąca przez długi czas po zakończeniu procesu parzenia. Kontakt z gorącą płytą może spowodować oparzenia, dlatego należy unikać jej dotykania.
- Upewnij się, że kabel zasilający nie dotyka płyty grzejnej.
- Nie używaj urządzenia, jeśli kabel zasilający jest uszkodzony.
- Nie dopuszczaj do kontaktu kabla zasilającego z cieciami.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie.
- Nie używaj dzbanka w kuchence mikrofalowej
- Nie czyść części mających kontakt z żywnością agresywnymi środkami czyszczącymi lub kremami do szorowania. Usuń pozostałości detergentu czystą wodą. Więcej informacji na temat czyszczenia można znaleźć w rozdziale „Czyszczenie i pielęgnacja”.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat lub starsze, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją potencjalne zagrożenia. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że

mniej niż 8 lat lub więcej i są pod nadzorem. Trzymaj urządzenie i kabel zasilający z dala od dzieci poniżej 8 roku życia.

- Urządzenie może być obsługiwane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją potencjalne zagrożenia.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem
- Wymiany kabla zasilającego i wszelkich innych napraw może dokonać wyłącznie firma Melitta®Działu Obsługi Klienta lub autoryzowanego warsztatu naprawczego.

2. Przed pierwszym użyciem

- Upewnij się, że napięcie sieciowe w Twoim domu odpowiada napięciu wskazanemu na etykiecie identyfikacyjnej na podstawie urządzenia.
- Podłącz urządzenie do źródła zasilania. Kabel, który nie jest potrzebny, można przechowywać w szpuli kablowej.
- Ustaw aktualny czas za pomocą przycisków „H” i „M” - . Można to przyspieszyć, przytrzymując odpowiedni przycisk. Podświetlenie wyświetlacza można włączyć lub wyłączyć przytrzymując przyciski H i M - dłużej niż 2 sekundy.
- Wszystkie urządzenia już na etapie produkcji są testowane pod kątem bezawaryjnego działania. Po tym teście mogą pozostać resztki wody. W celu oczyszczenia przepłucz urządzenie dwukrotnie maksymalną ilością wody bez filtra do kawy lub kawy mielonej. W tym celu należy napęścić zbiornik na wodę - do poziomu 10 znacznik poziomu filiżanki, następnie nacisnąć opcję użycia kawy mielonej - i włączyć urządzenie - .
- Urządzenie posiada wiele funkcji zapewniających najlepszą przyjemność z kawy i łatwość obsługi. Funkcje te opisano poniżej.

3. Ustawić twardość wody

W zależności od twardości wody w urządzeniu może osadzać się kamień. Zwiększa to zużycie energii przez urządzenie, ponieważ kamień osadzający się na elemencie grzejnym może skutecznie zapobiegać podgrzewaniu wody. Aby uniknąć uszkodzenia urządzenia, należy je regularnie odkamieniać. The

Wyświetlacz odkamieniania Ci w tym pomoże. Jeśli przycisk CALC -świeci się światłem ciągłym, oznacza to, że urządzenie wymaga odkamieniania.

Urządzenie jest ustawione fabrycznie na wysoki stopień twardości wody (stopień 4). Poziom twardości wody w Twojej okolicy możesz sprawdzić u lokalnego dostawcy wody lub korzystając z pasków do pomiaru twardości wody dostępnych w sklepach. W przypadku bardziej miękkiej wody wskaźnik odkamieniania można ustawić tak, aby rzadziej odkamieniał.

- Przytrzymaj przycisk CALC - i krótkim naciśnięciem przycisku m - ustaw żądany poziom twardości wody. Następnie na wyświetlaczu pojawi się ustawienie twardości
- Po ustawieniu żądanego poziomu twardości wody puść przycisk CALC. Twoje ustawienia zostały zapisane.
- Ustawienia i wyświetlacz pokazano w tabeli.

Twardość ustawienie	I	II	III	IV
°dH	<7° tj	7-14° tj	14-21° tj	>21° tj
Wyświetlacz -	1	2	3	4

Uwaga:

- Podczas parzenia nie można programować twardości wody.
- Ostatni wybrany poziom twardości wody pozostaje zachowany nawet po odłączeniu kabla zasilającego.

4. Ustawianie pola grzejnego

Utrzymywanie temperatury kawy na płycie grzejnej wpływa na jej smak. Aby tego uniknąć, należy cieszyć się kawą świeżą, wypijając ją jak najszybciej po zaparzeniu. Niepotrzebne ogrzewanie również zużywa cenną energię. Fabryczne ustawienia urządzenia przewidują 40 minut podgrzewania. Następnie płyta grzejna wyłączy się automatycznie. Czas ten można zmienić w zależności od potrzeb:

- Przytrzymaj przycisk START - i krótko naciskając przycisk M - ustaw żądany czas (20, 40 lub 60 minut). Na wyświetlaczu pojawi się aktualny czas nagrzewania - .
- Po ustawieniu żądanego czasu podgrzewania puść przycisk. Twoje ustawienie zostało zapisane.
- Ostatnio wybrane ustawienie pozostaje aktywne nawet po odłączeniu kabla zasilającego.


5. Przygotowanie kawy

Aby uzyskać aromatyczny smak kawy i najlepsze dopasowanie filtra do kawy w uchwycie filtra, zalecamy użycie Melitta®rozmiar filtra do kawy 1x4®.

- Upewnij się, że kabel zasilający jest podłączony.
- Otwórz pokrywę zbiornika na wodę - .
- Do pojemnika na wodę za pomocą szklanego dzbanka wlej wymaganą ilość zimnej wody. Za pomocą oznaczeń poziomu na zbiorniku - możesz wybrać wymaganą liczbę filiżanek (2/4/6/8/10).

- Zamknąć pokrywę zbiornika na wodę i umieścić szklany dzbanek z zamkniętą pokrywką w urządzeniu.
- Ustawić liczbę filiżanek - zgodnie z ilością wody w zbiorniku -. Na wyświetlaczu pojawi się liczba filiżanek -.
Notatka:Upewnij się, że wybrana liczba filiżanek odpowiada ilości wody w pojemniku na wodę -. Należy pamiętać, że podczas przygotowywania kawy wykorzystywana jest cała woda znajdująca się w zbiorniku. Jeżeli liczba filiżanek i ilość wody nie odpowiadają sobie, może to prowadzić do tego, że kawa nie będzie miała takiego smaku, jakiego pragniesz.

5.1 Używanie ziaren kawy

- Gdy pojemnik na ziarna jest całkowicie pełny, można zaparzyć wystarczającą ilość kawy 10 filiżanek 2 lub 3 razy. Palone ziarna kawy tracą swój smak. Do pojemnika wsypuj wyłącznie ziarna kawy, które zostaną wykorzystane w ciągu kilku dni.
- Otwórz pokrywę pojemnika na ziarna kawy i napełnij ją zmieloną kawą -. Następnie zamknij pokrywę.
Notatka:Aby młynek działał idealnie, nie należy używać karmelizowanych ziaren kawy. Nie wsypuj kawy mielonej do pojemnika na ziarna.
- Otwórz filtr obrotowy - w lewo.
- Złóż Melittę® 1x4® filtr do kawy w wytłoczonych szwach i umieść go w uchwycie filtra -. Wciśnij filtr ręką, aby zapewnić najlepsze dopasowanie.
- Wsuń filtr z powrotem do urządzenia. Słyszalne kliknięcie oznacza, że filtr jest na swoim miejscu.
- Obróć pokrętkę mielenia -, aby wybrać wymagany stopień mielenia (od drobnego do grubego). Pokrętkę mielenia umożliwiają wybór spośród 3 różnych ustawień. Możliwe są także ustawienia pomiędzy symbolami. Ustawienie „dokładne” przeznaczone jest do kawy standardowej. To ustawienie może nadać kawie lekko gorzki charakter. Jeśli wybrane zostanie grubsze ustawienie, kawa będzie mniej gorzka.
- Naciśnij przycisk, aby wybrać moc kawy -. Wybrana moc kawy pojawi się na wyświetlaczu -. Jedno ziarno kawy przeznaczone jest do kawy łagodnej, dwa ziarna średniej i trzy ziarna  za mocny.
- Włączyc urządzenie przyciskiem start ON/OFF -. Rozpoczyna się przygotowywanie kawy i miga zielona dioda LED.
Notatka:Urządzenie posiada funkcję zabezpieczenia młynka przed przeciążeniem, która zabezpiecza młynek przed uszkodzeniem przez ciała obce znajdujące się w ziarnach kawy. Jeżeli podczas mielenia słychać głośne stukanie, nieznaną dźwięk, należy wyłączyć urządzenie i oczyścić młynek zgodnie z opisem w punkcie 7.
- Gdy kawa jest gotowa, zielona dioda LED - świeci się, ale przestaje migać. Płyta grzejna utrzymuje temperaturę kawy i wyłącza się automatycznie po ustawionym czasie (patrz punkt 4). Pozwala to uniknąć niepotrzebnego zużycia energii elektrycznej i oszczędza energię. Oczywiście w każdej chwili możesz wyłączyć urządzenie ręcznie.
- Blokada kapania – zapobiega kapaniu kawy po wyjęciu dzbanka z urządzenia.
- Zużyty filtr do kawy można łatwo i łatwo wyrzucić za pomocą wyjmowanego wkładu filtra.

5.2 Stosowanie kawy mielonej

- Aby użyć kawy mielonej, wybierz ustawienie kawy mielonej -.
- Otwórz filtr obrotowy w lewo -.
- Złóż Melittę® 1x4® filtr do kawy w wytłoczonych szwach i umieść go w uchwycie filtra -. Wciśnij filtr ręką, aby zapewnić najlepsze dopasowanie.
- Wsyp zmieloną kawę do filtra kawy. Ilość użytej kawy zależy od Twojego osobistego gustu. Zalecamy użycie od 6 g do 8 g zmielonej kawy na filiżankę.
- Wsuń filtr z powrotem do urządzenia. Słyszalne kliknięcie oznacza, że filtr jest na swoim miejscu.
- Włączyc urządzenie przyciskiem start ON/OFF -. Rozpoczyna się przygotowywanie kawy i miga zielona dioda LED.
- Gdy kawa jest gotowa, zielona dioda LED - świeci się, ale przestaje migać. Płyta grzejna utrzymuje temperaturę kawy i wyłącza się automatycznie po ustawionym czasie (patrz punkt 4). Pozwala to uniknąć niepotrzebnego zużycia energii elektrycznej i oszczędza energię. Oczywiście w każdej chwili możesz wyłączyć urządzenie ręcznie.
- Blokada kapania – zapobiega kapaniu kawy po wyjęciu dzbanka z urządzenia.
- Zużyty filtr do kawy można łatwo i łatwo wyrzucić za pomocą wyjmowanego wkładu filtra.

6. Funkcja timera

Urządzenie wyposażone jest w TIMER. Dzięki niemu możesz automatycznie rozpocząć parzenie kawy o ustawionej godzinie.

- Przygotuj urządzenie zgodnie z opisem w punkcie 5 „przygotowanie kawy”, ale bez naciskania przycisku start WŁ./WYŁ. -.
- Aby ustawić żądany czas rozpoczęcia, przytrzymaj przycisk TIMER -. Przy pierwszym ustawieniu na wyświetlaczu znacznie migać wskaźnik czasu i symbol zegara -. Ustaw żądany czas rozpoczęcia, naciskając wielokrotnie przyciski H i M -. Można to przyspieszyć, przytrzymując odpowiedni przycisk.
- Dwie sekundy po zwolnieniu przycisku TIMER ponownie wyświetli się aktualny czas. Wybrany czas rozpoczęcia zostanie zapisany do momentu wybrania nowego czasu lub odłączenia urządzenia od prądu.
- Naciśnięcie przycisku TIMER – na krótko aktywuje funkcję timera do automatycznego przygotowania kawy. Ustawiony czas rozpoczęcia pojawi się na chwilę na wyświetlaczu -. Na wyświetlaczu pojawi się symbol zegara i zaświeci się biała dioda LED.
- Urządzenie automatycznie rozpocznie przygotowywanie kawy o ustawionej godzinie.
- Jeśli nie odłączysz urządzenia od prądu lub nie zaprogramujesz nowego czasu rozpoczęcia, ustawiony wcześniej czas zostanie zapisany.
- Funkcję TIMER można w każdej chwili wyłączyć, naciskając przycisk TIMER -. Biała dioda LED i symbol zegara nie świecą się już.

7. Czyszczenie i pielęgnacja

Czyszczenie zewnętrzne

- Obudowę i zbiornik na wodę można czyścić miękką, wilgotną szmatką.
- Szklany dzbanek, pokrywka i wkład filtra można myć w zmywarce.
- Gdy płyta grzejna jest zimna, można ją czyścić miękką, wilgotną ściereczką.

Aby uzyskać najlepszy smak kawy, zalecamy regularne czyszczenie pojemnika na ziarna, młynka i podajnika kawy mielonej. Najłatwiej jest to zrobić, gdy pojemnik na ziarna i młynek są całkowicie puste.

Wymij pojemnik na fasolę:

- Obróć pojemnik na ziarna w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż trójkątne wskaźniki zrównają się z -.
- Wymij pojemnik na ziarna kawy z urządzenia i całkowicie go opróżnij.
- Załóż pojemnik na ziarna kawy:
 - Wyrównaj trójkątne wskaźniki -.
 - Lekko docisnij pojemnik na ziarna kawy i obróć go w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu.
- Włóż filtr do kawy do uchwytu filtra -.
- Całkowicie opróżnić młynek:
 - Ustaw urządzenie na 2 filiżanki i jedno ziarno kawy.
 - Naciśnij przycisk start ON/OFF - i poczekaj, aż urządzenie zmieli, aż będzie puste.
 - Po zmieleniu użyj przycisku ON/OFF, aby wyłączyć urządzenie.
- Wymij pojemnik na ziarna kawy – ponownie zgodnie z powyższym opisem.

Wyczyść młynek:

- Ustaw pokrętko poziomu mielenia w pozycji „Otwarte”.
- Podnieś wspornik i wyciągnij pierścień szlifierski ze szlifierki -.
- Wyczyść młynek za pomocą dołączonej szczoteczki do czyszczenia -.
- Aby całkowicie usunąć pozostałości zmielonej kawy, zalecamy użycie odkurzacza.
- Otwórz obrotowy filtr i wyrzuć filtr do kawy -.

Wyczyść podajnik kawy mielonej:

- Trzymając urządzenie obiema rękami, ostrożnie połóż je na plecach.
- Teraz możesz najpierw wyczyścić obszar nad filtrem obrotowym za pomocą szczoteczki i wilgotnej szmatki.
- Aby otworzyć podajnik kawy mielonej – przytrzymaj przycisk kawy mielonej – przez 5 sekund.
- Kłapka podajnika kawy mielonej otwiera się i można go wyczyścić szczoteczka.
- Aby zamknąć kłapkę pojemnika na kawę mieloną należy przytrzymać przycisk kawy mielonej – przez 5 sekund.
- Załóż filtr obrotowy z powrotem na miejsce i ponownie postaw urządzenie.


- Załóż pierścień szlifierski z powrotem na miejsce i ponownie zamknij wspornik.
- Obróć pokrętko poziomu mielenia z powrotem do pozycji mielenia -.
- Ponownie włóż pojemnik na ziarna zgodnie z powyższym opisem.

Odkamianie:

W zależności od ustawionej twardości wody (patrz punkt 3) urządzenie należy odkamieniać zaraz po zaświeceniu się wskaźnika CALC.

- Odmierz płyn odkamieniający zgodnie z instrukcją producenta i wlej go do zbiornika na wodę. Zalecamy stosowanie Melitty®Kawiarnie z filtrem przeciw kamieniowi.
- Krótco naciśnij przycisk CALC - . Czerwona dioda LED zaczyna migać -.
- Na wyświetlaczu pojawia się na zmianę aktualna godzina i „CALC”.
- Proces odkamieniania przebiega automatycznie. Aby usunąć nawet duże osady, proces odkamieniania trwa około 25 minut.
- **Uwaga:** Dopiero przeprowadzenie pełnego procesu odkamieniania pozwala na usunięcie wszystkich osadów kamienia. Dopiero wtedy dioda Calc zgaśnie. Dlatego nie należy przerywać procesu odkamieniania.
- Po zakończeniu procesu odkamieniania kontrolka przycisku CALC - gaśnie.
- Aby całkowicie usunąć osad powstały po odkamienianiu, po zakończeniu procesu odkamieniania należy dwukrotnie przepłukać urządzenie maksymalną ilością wody bez kawy. Postępuj jak opisano w punkcie 2.


8. Uwaga dotycząca utylizacji

- Urządzenia oznaczone tym symbolem  podlegają europejskim wytycznym dotyczącym WEEE (zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego).
- Urządzenia elektryczne nie trafiają do domowego kosza na śmieci. Urządzenie należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska, korzystając z odpowiednich systemów zbiórki.
- Materiały opakowaniowe są surowcami i mogą zostać poddane recyklingowi. Proszę je poddać recyklingowi.

Drogi kliencie,

Dziękujemy za wybranie cafetière filtre Melitta®. AromaFresh ma całkowicie zintegrowaną strukturę. Nous vous souhaitons une pleine satisfaction. Jeśli wiesz o rezygnacjach uzupełniających lub masz pytania, skontaktuj się z Melitta® lub odwiedź Notre strona internetowa www.melitta.fr, www.melitta.be

Dla Twojego bezpieczeństwa

 Urządzenie jest zgodne ze standardami europejskimi i świetnie się prezentuje.

Aparatura jest kontrolowana i certyfikowana przez niezależny instytut badawczy:



Możesz zobaczyć przesyłki bezpieczeństwa i sposób działania w jego integracji. Afin d'éviter tout non-sécurité, respectez les consignes de sécurité ainsi que le mode d'emploi. Melitta® décline toute responsabilité en cas de dommages résultant d'un non-respect des consignes.

1. Consignes de sécurité

To urządzenie jest przeznaczone do użytku w domu i wykorzystywane do podobnych celów –

- w kuchniach dla pracodawców w magazynach, biurach i innych strefach komercyjnych
- w zakładach rolniczych
- w motelach, hotelach i innych obiektach noclegowych w zakresie, w jakim są używane, uważane są za nieodpowiednie i mogą chronić ciało przed obrażeniami lub uszkodzeniem materiału. Melitta® Za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem nie ponosimy już żadnej odpowiedzialności.

Należy przestrzegać instrukcji, aby uniknąć obrażeń spowodowanych niewielkim użytkowaniem:

- Nie ma miejsca na wyposażenie w szafie wiszącej.

- Rozgałęzjij urządzenie na małą skalę na ziemi i zainstaluj je prawidłowo.
- Urządzenie jest zawsze otwarte dla sektora i działa w trybie laissez-faire, bez nadzoru lub przed monterem, de le démonter lub de le nettoyer.
- Zawieszka le fonctionnement, des tron de l'appareil, comme la sortie de la vapeur au le vel du filtre, peuvent devenir très chaudes. Éviter de toucher ces party et all contact with the vapeur hot.
- Nie zostawiaj porte-filtre do czasu przygotowania.
- La tablica chauffante devient très hot wisiorek le fonctionnement et reste hot wisiorek longtemps po przygotowaniu. Nagły kontakt z tabliczką szofera może spowodować brûlures et doit donc être évité.
- S'assurer que le cordon d'alimentation n'entre pas en contact avec la tablica chauffante.
- Nie używaj urządzenia, jeśli przewód zasilający jest wyposażony.
- Kordon d'alimentacyjny nie ma kontaktu z cieczami.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie.
- Nigdy nie spotkałem wersetu w mikro-ondach.
- Nie dopuścić do kontaktu stron z żywnością i produktami agresywnymi lub nawracającym kremem. Nettoyer les résidus de

detergent à l'eau claire. Więcej informacji na temat nettoyage znajdziesz w dziale «Nettoyage et Entretien».

- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku do 8 lat lub więcej, które są monitorowane lub zawarte w instrumentach używanych do korzystania z urządzenia oraz inne powiązane niebezpieczeństwa i ryzyko obejmujące potencjalne niebezpieczeństwa. Siatka i wejście urządzenia nie są skuteczne w przypadku dzieci w wieku co najmniej 8 lat i są monitorowane. Sprzęt i kordon d'alimentation doivent être my hors de portée des kids de moins de 8 ans.
- To urządzenie może być używane przez osoby wykazujące zdolności fizyczne, ograniczenia sensoryczne i umysłowe lub manque d'expérience et/ou de connaissances si elles sont surveillées ou si elles ont été instruites quant à l'utilisation de l'appareil et aux Dangers Associate i wszystkie one zawierają potencjał zagrożeń.
- Dzieci nie wiedzą, jak bawić się urządzeniem.
- Wymiana kordonu alimentacyjnego i wszystkie inne naprawy będą miały wyjątkowy wpływ na obsługę après-vente Melitta® lub dla osoby zajmującej się naprawami.

2. Przed pierwszym użyciem

- Zapewnia, że napięcie d'alimentation électrique du foyer odpowiada à celui indiqué sur l'étiquette d'identification à la base de l'appareil.
- Brancher l'appareil au réseau électrique. Przed wystąpieniem tego efektu część kordonu nie musi znajdować się w pomieszczeniu. Kontrola wysokości

łaska przyciski aux „H” i „M” - . Możliwy jest szybki postęp w utrzymaniu bouton konkretné enfoncé. Podświetlenie ekranu można włączyć lub wyłączyć w trybie konserwacji za pomocą przycisków H i M - wisiorek plus 2 sekundy. Działanie wszystkich urządzeń jest kontrolowane przez produkcję. Pozostała woda może odpocząć po teście. Afin de netoyer l'appareil, rincez-le deux fois z maksymalną ilością wody, bez filtra à cafe ni cafe moulu. Pour ce faire, remplir le réservoir d'eau - po prostu marqueur de Level de 10 filiżanek, można wykorzystać parametry do korzystania z kawiarni moulu - i całego wyposażenia - .

- Aby zapewnić optymalną przyjemność w kawiarni i wygodną obsługę, urządzenie zostało wyposażone w różne funkcje. Funkcje te wyraża się w ci-dessous.

3. Réglage de la trvanie de l'eau

Selon czas trwania wody, aparat można uruchomić z temp. Kiedy urządzenie się uruchamia, zużycie energii wzrasta, a couche de calcaire włącza element grzewczy, który zapewnia optymalną dyfuzję energii. Afin d'éviter tout dommage, aparat doit régulièrement détartré. À ce topic, l'indicateur d'entartrage vous aide. Eclairage trwa i rouge du bouton de détartrage - sygnalizujesz, że devez détartrer aparat.

À la livraison, aparat jest przygotowany z durezza de l'eau élevée (poziom 4). Możesz powrócić do czasu trwania wody w swoim regionie poza lokalnym dostawcą wody lub urządzeniem za pomocą dostępnej w handlu bandelette de Measurement de la Duration de l'eau.

W kasecie woda plus woda wskaźnik wejścia można regulować w zależności od sposobu jego zastosowania w celu kilkukrotnego rozpoczęcia ataku:

- Obsługuj przycisk wyświetlacza - naciśnij i wyreguluj poziom czasu trwania wody i naciśnij przycisk „M” - . Regulacja czasu wyświetlania urządzenia na ekranie wyświetlacza.
- Jeśli masz parametr głębokości trwania wody, możesz zwolnić przycisk startu. Twoje réglage jest zarejestrowane.
- Pour les paramétrages et wskaźniki, référez-vous au tableau.

Réglage du degré de durezza	I	II	III	IV
°dH	<7° tj	7-14° tj	14-21° tj	>21° tj
Afiks na ekranie -	1	2	3	4

Uwaga:

- Czas trwania wody nie jest programowany do momentu przejścia kawiarni.
- Le dernier paramétrage choisi degré de durezza

Jest on przechowywany do momentu odgałęzienia urządzenia.

4. Réglage du maintien au chaud du café

Smak kawiarni zmienia się w miarę podgrzewania potrawy na gorącej płycie. Afin d'éviter cela, vous devriez, siable, boire votre café après sa préparation. Poza tym jest to ostojka, która nie zużywa energii kawiarni coùte. À la livraison, urządzenie jest skonfigurowane z konserwacją przez 40 minut. Urządzenie jest automatycznie wyposażone w łazienkę. Oznacza to, że czas ten można modyfikować:

- Przytrzymaj przycisk mise in marche - naciśnij i ustaw czas trwania souhaitée de Conservation de la Chaleur (20, 40 lub 60 minut) i naciśnij przycisk „M” -. Czas przechowywania aparatu cieplnego na ekranie urządzenia -.
- Jeśli masz parametr określający czas zachowania energii, możesz zwolnić przyciski. Twoje réglage jest zarejestrowane.
- Czas konserwacji ciepłej wody obowiązuje do momentu demontażu urządzenia.

5. Przygotowanie kawiarni



Włać café encore plus aromatique i parfaite adéquation z porte-filtre, zalecamy użycie filtrów w kawiarni Melitta® w talii 1x4®.

- Zapewnienie, że kordon d'alimentation jest oddziałowy.
- Ouvrir le couvercle du réservoir d'eau -.
- Mając w szklance wersety, pamiętajcie o zbiorniku z ilością zamrożonej wody. Grâce à l'échelle de levé d'eau du réservoir - można wybrać liczbę tasses souhaité (2/4/6/8/10).
- Fermer le couvercle du réservoir d'eau et placer la verseuse en verre z le couvercle fermé dans l'appareil.
- Kontroluj nazwę kubków i funkcję ilości wody znajdującej się w zbiorniku wody. Na ekranie wyświetlana jest nazwa pucharu -. **Stopień:** Zapewniam, że nazwa kubków odpowiada ilości wody w zbiorniku wodnym. Należy pamiętać, że przygotowując kawiarnię, woda znajduje się w zbiorniku wodnym i jest wykorzystywana. Jeśli nazwa kubków i ilość wody nie odpowiadają, nie będziesz musiał zwracać uwagi na uzyskany wynik.

5.1 Utiliser des grains de café

- Jeżeli zbiornik ziaren jest całkowicie pusty, można przygotować tylko 2 lub 3 fois suffisamment de café na 10 filiżanek. Avec le temps, les grains de café torréfiés perdent leur saveur. W zbiorniku Rempliru zawsze znajduje się ziarno, które można wykorzystać przez kilka dni.

- Ouvrir le couvercle du réservoir à grains et le remplir de grains de café -. Puis fermer le couvercle. **Stopień:** aby zagwarantować idealną funkcję młynki, bez użycia ziaren kawy caramélisés. W zbiorniku na ziarno nie ma już kawy.

- Ouvrir le porte-filtre - en le faisant obrotowe vers la gauche.
- Przygotuj filtr do kawiarni Melitta® 1x4 i szczytce au haute des coutures en relief. Umieść miejsce w filtrze portowym z łazienką i pousant à la main afin de garantir a parfait positionnement.
- Obróć porte-filtre afin qu'il soit à nouveau dans l'appareil.. Kliknięcie przycisku indique que le porte-filtre est en place.
- Tourner leselecteur de mouture - pour sélectionner le Level désiré de mouture (de fin à bruttoier). Oznaczeniami symboli są trzy różne réglage, ale możliwe jest również wybranie réglage pomiędzy symbolami. Reglage „fin”, przygotowany na standard kawiarni. Jeśli masz réglage plus Grossier est sélectionné, kawiarnia zostanie podana jutro.
- Appuyer sur le bouton pour sélectionner l'intensité du café -. Intensywność wyboru kawiarni widoczna jest na ekranie -. Ziarno kawiarniane oznacza dwa, dwa średnie  i trzy ziarna  dalszy.
- Débuter la préparat en appuyant sur le bouton MARCHÉ/ ARRÊT -. Gdy rozpoczyna się przygotowanie, dioda LED zmienia kolor na zielony.

Notatka: Maszyna posiada funkcję zabezpieczenia przed nadmiernym obciążeniem młynki, co zabezpiecza młynkę przed uszkodzeniami spowodowanymi przez ciała obce w ziarnach kawiarni. Jeśli hałas nie ustanie i nie jesteś świadomy ruchu, oznacza to, że maszyna już tam jest, a młynki jest podłączony do siatki, jak opisano w punkcie 7.

- Jeśli kawiarnia jest prêt, dioda LED świeci na zielono - wszystko jest w pozycji cignoter. Tablica chauffante maintient votre café au chaud et s'éteint automatiquement après la fin de la durée de maintien au chaud programmée (voir pkt 4). Cela évite une consommation énergétique inutile et économise de l'énergie.. Bien sûr, le stable d'éteindre l'appareil manuellement à tout moment -.
- System anti-goutte - empêche que des gouttes de café coulent, gdy przestaniesz korzystać z urządzenia.
- Filtr do kawy jest bardzo prosty i można go łatwo wymienić na filtr porte-filtre amovible pour ensuite jeté.

5.2 Utiliser du café moulu

- Aby użyć café moulu, wybierz parametr café moulu -.
- Ouvrir le porte-filtre en le obrotowe vers la gauche -.
- Szczytce un filter à café Melitta® 1x4® au haute des coutures en relief. Pokój z łazienką w portefiltre - w pousant à la main afin de garantir a parfait positionnement.
- Przygotuj café moulu w filtrze do kawy. La ilość-

té de cafe utilisée en zaleźności od jedzenia. Nous vous recommandons d'utiliser 6 do 8 g de cafe moulu na filiźankę.

- Obróć porte-filtre afin qu'il soit à new dans l'appareil. Słyszalne kliknięcie oznacza, że porte-filtre jest na swoim miejscu.
- Débuter la preparat en appuyant sur le bouton MARCHE/ARRÊT -. Gdy rozpoczyna się przygotowanie, dioda LED zmienia kolor na zielony.
- Gdy kawiarnia jest prêt, dioda LED świeci na zielono – wszystko jest w pozycji Clignoter. Tablica chauffante maintient votre cafe au chaud et s'éteint automatiquement après la fin de la durée de maintien au chaud programmée (voir pkt 4). Cela évite une énergétique consommation inutile et économise de l'énergie. To prawda, w każdej chwili można mieć instrukcję obsługi urządzenia.
- System anti-goutte - empêche que des gouttes de cafe coulent r po wycofaniu wersji urządzenia.
- Filtr do kawy jest bardzo prosty i można go łatwo wymienić na filtr porte-filtre amovible pour ensuite jeté.

6. Fonction Timer dla osobnego programu

Urządzenie wyposażone jest w funkcję programowania („TIMER”). Przygotowanie kawiarni otwiera się automatycznie zgodnie z programem.

- Przygotować urządzenie zgodnie z punktem 5 „przygotowanie kawiarni” bez użycia przycisku MARCHE/ARRÊT -.
- Pour régler l'heure de départ souhaitée, maintenir le TIMER appuyé -. Za pierwszym razem masz regulację, wskaźnik godzin i symbole zegarka Clignoteront na ekranie -. Określ wysokość suhaité w aplikacji powtórzeń fasady na przyciskach H i M -. Szybki postęp jest możliwy dzięki konserwacji przycisku, który dotyczy enfoncé.
- Dwie sekundy po naciśnięciu przycisku TIMER, bieżąca godzina jest teraz dostępna. Czas wyboru to sauvegardée, tak jak jest to nowy czas soit paramétrée lub urządzenie jest soit débranché du réseau électrique.
- Naciśnij przycisk TIMER - aktywuje funkcję programu wydziałowego do automatycznego przygotowania kawiarni. Wysokość urządzenia parametrycznego jest podłączona do monitora -. Symbole zegara na ekranie i biała dioda LED są dookoła.
- Urządzenie rozpoczyna automatyczne przygotowywanie kawy o godzinie, w której masz program.
- Jeśli nie masz débranchez pas l'appareil lub jeśli masz programz pas a new heure de démarrage, alors heure réglée précédemment est sauvegardée.
- Funkcję TIMER można wyłączyć w dowolnym momencie i jest ona teraz aktywowana przyciskiem TIMER -. Widoczna jest biała dioda LED i symbole godzin.

7. Nettoyage et entretien

Zewnętrzna część siatki yage

• Zewnętrzna część urządzenia i zbiornik na wodę są wykonane z siateczki i posiadają podwójną warstwę szyfonu oraz nawilżacz.

- Verre verre, son couvercle et le portefiltre sont lavables au lave-vaisselle.
- Podgrzewana tablica jest pokryta siatką z podwójnym szyfonem i zamrożoną wilgocią.

Aby zaoszczędzić najwięcej, zalecamy regulację zbiornika na ziarna, młyn i zbiornika moulu kawowego. Prostą sprawą jest również przechowywanie ziaren i młyn bez pozostawiania ich otwartych.

Wycofaj zbiornik ziarna:

- Tourner le réservoir à grains ver la gauche jusqu'à ce leswskaźniki triangulaires soient Alignés -.
- Wycofaj zbiornik z ziarnami urządzenia i całą szybko.
- Załóż zbiornik na ziarna:
 - Aligner leswskaźniki trójkątów -.
 - Appuyer légèrement sur le zbiornik à grains et le tourner vers la droite jusqu'à entendre un clic.
- Umieść filtr w kawiarni w porte-filtrze -.

Pełna wersja ust:

- Kontroluj aparat na 2 filiźankach i ziarenku kawy.
- Appuyer sur le bouton MARCHE/ARRÊT - i laisser le moulin fonctionner jusqu'à ce qu'il soit vide.
- Aby uzyskać efekt ust, urządzenie jest zgrabne na przycisku MARCHE/ARRÊT.
- Retirer à new réservoir à grains – comme décrit ci-dessus.

Nettoyer le moulin:

- Tourner le Selecteur de mouture sur „Oouvert” -.
- Zawsze szydełkuj i szydełkuj mocowania młyn i ozdoby młyn.
- Nettoyer le moulin z brosse de nettoyage w zestawie -.
- Pour retirer entièrement les depots de cafe moulu, nous recommandons d'utiliser un aspirateur.
- Otwórz porte-filtre i wyrzuć filtr do kawiarni.

Sięgnij po swój zbiornik w cafe moulu:

- Mettre l'appareil prudemment sur le dos en le najemca des deux mains.
- Nadal możliwe jest rozpoczęcie w obszarze netto porte-filtre z broszą i szyfonową wilgocią.
- Włóż do zbiornika w kawiarni moulu -, wtrzymać butelkę włóż do kawiarni moulu - wisiorok 5 sekund.
- Le clapet du réservoir à cafe moulu s'ouvre et le

Zbiornik jest siatkowy ze szczotką.

- Pour fermer the clapet du réservoir à café moulu, maintenir enfoncé bouton pour café moulu - wisiorek 5 sekund.
- Wymień filtr porte i wymień urządzenie.
- Wymień nasadkę młyny i przeprowadź szydełko.
- Remettre leselecteur de mouture en position moulin -.
- Remettre le réservoir à grains – en place comme décrit ci-dessus.

Detartrage:

Zgodnie z czasem trwania wody, którą wcześniej przygotowałeś (por. punkt 3), détartrage devrait être Effectué in a court délai suite à l'allumage du bouton de détartrage -.

- Dozuj détartrant liquide selon leswskazania du fabricant et versez-le dans le zbiornik à eau. Nous recommandons l'utilisation de Melita®Kawiarnie z filtrem przeciw kamieniowi.
- Pressz brièvement bouton de détartrage -; zaczynam od clignoter.
- Na ekranie pojawia się na przemian aktualny czas i „CALC”.
- Proces détartrage to déroule automatiquement. Afin d'éliminer également les entartrages intensifs, le temps de détartrage est de 25 minutes. Le temps restant des appareils sur l'écran d'affichage.
- **Uwaga:** Dépôts complets de calcaire seront éliminés Uniquement par un Processus de détartrage Effectué Entièrement et le Bouton de Détartrage s'éteint. W konsekwencji proces détartrage nie trwa dłużej niż 25 minut.
- Po zakończeniu déroulement procesu détartrage następuje bouton de détartrage s'éteint. Urządzenie jest automatyczne.
- Po procesie détartrage będziesz mógł korzystać z urządzeń z fois z maksymalną ilością wody i bez kawiarni z drobnym déliminer entièrement tous les restes de calcaire.

8. Traitement des déchets

- Symbole urządzeń są zgodne z normą europejską WEEE (odpady sprzętu elektrycznego i elektronicznego).
- Urządzenia elektryczne nie są pisane czcionką Order Ménagères. Wyeliminować aparaturę w zakresie ochrony środowiska, poprzez systemy odpowiednich zbiórek.
- Materiały opakowaniowe są najpierw dostępne i nadają się do recyklingu. Veuillez les réintégrer dans le Circuit des matières premières.

Najlepiej brzmiał.

Dziękuję i dziękuję za Melittę®

Ekspres przelewowy AromaFresh z wbudowaną kosiarką do kawy. Wij wensens i veel

plezier spotkał się z uw aankoopem.

Chcesz otrzymać informację, jeśli jesteś w ciąży, skontaktuj się z nami, aby spotkać się z Melittą®odnośnik do strony internetowej onze: www.melitta.nl, www.melitta.be

Dla ciebie veiligheid

CE Z urządzenia można korzystać w pieniądzech europejskich.

Urządzenie zostało przetestowane i certyfikowane przez zakładowy instytut badawczy:



Lees de veiligheidsinstructies en gebruiksaanwijzing en neem deze in oem om gevaren te voorkomen. Melitta®aanvaardt geen aansprakelijkheid voor shaming as gevolg van het niet naleven van de veiligheidsinstructies of gebruiksaanwijzing.

1. Wyświetl instrukcje

Urządzenie to jest wymagane do stosowania w budynkach mieszkalnych typu gelijkaardig, w tym:

- w personelkeuken van een winkel, kantorze innych budynków komercyjnych
 - w budynku lądowym
 - w hotelu, motelu, pensjonacie lub innym miejscu zakwaterowania
- Łoś inne użycie słowa beschouwd als onjuist en może cierpieć z powodu lihamelijke materiału szkoda. Melitta®Nie ma powodu martwić się szkodami spowodowanymi niewłaściwym użyciu.

Poniższe instrukcje są dostępne na osiem sposobów:

- Urządzenie nie znajduje się w pudełku.
- Szczelina urządzenia znajduje się po prawej stronie, przekładniowa

zatrzymaj kontakt.

- Przenieś urządzenie ze starego urządzenia ze stykiem zatrzymującym, gdy znajduje się na tylnym obciążeniu, (de)zmontowane poprzez czyszczenie.
- Urządzenie może być używane na urządzeniu, łącznie z pętlą do przechowywania w uchwycie filtra, która była używana. Raak deze onderdelen niet aan en vermijd contact met hete stoom.
- Otwórz uchwyt filtra bez otwierania dzbanka na kawę.
- Mówi się, że ciepły dom został uwarzony i dmuchany, a koffiezetten jest głośne. Płyty grzewczej nigdy nie umieszcza się w kominku i można jej uniknąć.
- Zorg twierdzi, że netsnoer niet w aanraking pochodzi z Warmhoudplaat.
- Urządzenie nigdy nie ulega uszkodzeniu.
- Zorg twierdzi, że netsnoer niet w aanraking jest dostarczany z materiałami polarowymi.
- Dompel urządzenie nie znajduje się w wodzie.
- Nigdy nie wolno używać magnetronu.
- Oczyść onderdelen dostarczany wraz z żywnością, a nie agresywnymi środkami czyszczącymi typu schuurmiddelen. Pozostałą część sprzętu czyszczącego należy zalać świeżą wodą. Więcej informacji na temat czyszczenia urządzenia można znaleźć na stronie „Reiniging en onderhoud”.
- Można używać tego urządzenia

Dzieci mają 8 lat, więc nie mają nic wspólnego ze sprzętem. Środek do czyszczenia spodniej strony nie jest odpowiedni dla dzieci w wieku 8 lat i starszych. Nawet z dziećmi przez 8 lat nie służy nikomu w domu. Urządzenie to posiada siatkę dla dzieci powyżej 8 roku życia.

- het aparat mógł być bruikt Begrijpen what de mogelijke gevaren zijn.

- Nigdy nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.
- Het vervangen van het netsnoer i het uitvoeren van wszyscy inni producenci mogą uitsluitend beurenn Door de Melitta[®] Serwis konsumencki drzwi i uznanego producenta.

2. Voorafgaand aan de inżynieria:

- Kontroler naprężenia siatki w uw huis overeenstem za pomocą narzędzia napinającego na typie plaatje onderaan aparacie.
- Podłącz urządzenie do sieci energetycznej. Ponadprzeciętna konstrukcja siatki przeciwśnieżnej może być przechowywana w komorze na śnieg.
- Stel de tijd za pomocą przycisków „H” i „M” -. Guziki Houd de są drukowane w szybki sposób

gaan. Wyświetlacz można włączyć za pomocą przycisków „H” i „M” - na dłuższy czas niż 2 sekundy.

- W ramach procesu produkcyjnego wszystkie urządzenia są doskonale kontrolowane i doskonale funkcjonują. Możliwe, że w urządzeniu pozostała jeszcze woda. Urządzenie jest dwukierunkowe z maksymalnym podgrzewaniem wody, posiada także filtr do kawy i można je zczyścić. Vul hiervoor zbiornik wodny - dead de 10 kopie-oznaczenie, operacja zbrukowania na instelknopie do kawy malowanej - i wytrąsarka urządzenia w -.
- Aby zapewnić optymalną produkcję i wykorzystanie kawy, urządzenie zostało wyposażone w różne funkcje. Funkcje Deze zostały hierna uitgelegd.

3. Ustaw Waterhardheid

Afhankelijk van de waterhardheid kan aparat z zwapnieniem tijd. Oznacza to również zużycie energii przez urządzenie, zastosowanie kamienia wapiennego na elemencie grzejnym uniemożliwia optymalne zużycie ciepła i wody. Szkoda, że urządzenie trzeba regularnie odkamieniać. Pomoże Ci w tym wskaźnik kamienia. Ponieważ CALC jest nadal czerwony, aparat musiał zostać odwapniony.

Urządzenie służy do podnoszenia wody o dużej twardości powierzchni (stojak 4). Jeśli znasz twardość wody, możesz używać paska testowego do wody w taki sam sposób, jak standardowego paska testowego.

Woda może być wskaźnikiem odkamieniania połączona lub mniej vaak kalken:

- Houd de CALC-toets – nadruk na stel de gewenste waterhardheid in drzwiech kort te wydrukowany na m-toets –. Połączony słowo Hardheidsgraad pojawiło się na wyświetlaczu.
- Po zainstalowaniu twardości wody uruchamia się CALC. Wtedy możliwa jest instalacja.
- Jakie ustawienia i aanduidingen betekenen, vindt u terug in innej tabeli.

Instalowanie Hardheidsgraad	I	II	III	IV
°dH	<7° tj	7-14° tj	14-21° tj	>21° tj
Weergave op wyświetlacz -	1	2	3	4

Odpowiedni:

- Terwijl urządzenie nie jest zaprogramowane na filiżanki kawy i twardość wody.
- Ostatni zainstalowany Hardheidsgraad blijft geprogrammerd in het geugen oog jako netstekker uitgetrokken wordt.

4. Ustaw ciepły dom

Wanneer koffie przetrwał dłuższy okres czasu

ciepły dom na ciepły dom, zmieniony przez van Smaak. Pijesz uw koffie het best wanneer hij pas gezet is. Bovendien to niezmiennie ciepły dom kawy, pełen energii. Urządzenie podgrzewające dostarczane jest w ciągu 40 minut, zatem urządzenie włącza się automatycznie. Dlatego temperaturę można zmienić:

- Houd de START-toets – wydrukowany na stel de gewenste Warmhoudtijd (20, 40 z 60 minut) w drzwiech nadruk na M-toets –. Wybrane słowo „ciepły dom” jest dostępne na wyświetlaczu -.
- Po wybraniu ciepłego domu puść przycisk. Wtedy możliwa jest instalacja.
- Ostatnią zainstalowaną ciepłą obudowę programuje się w taki sam sposób, jak w przypadku netstekker uitgetrokken wordt.

5. Filiżanki do kawy

Rozmawiamy z Melitta®skrzynki filtracyjne 1x4® Optymalna ilość w uchwycie filtra pozwala uzyskać aromatyczną kawę.

- Sterownik urządzenia jest podłączony do sieci energetycznej.
- Otwórz pokrywę zbiornika na wodę -.
- Za pomocą puszki z glazurą napełnij zbiornik wodą gewenste hoeveelheid koud. Aan de schaal aanduiding na zbiorniku - kunt u the aantal kopjes aflezen (2/4/6/8/10).
- Zaślepka zbiornika wody w złożach szklanych może być stosowana wraz z pokrywą szczelinową w aparacie.
- Stel het aantal kopjes - in, odpowiedni dla wysokiego poziomu wody w zbiorniku wodnym -. Het aantal kopjes wordt weergegeven na wyświetlaczu -. **Informacje:**Zorg twierdzi, że wybrana ziemia aantal kopjes przecenia wysoki poziom wody w zbiorniku wodnym -.Wanneer i zet kawy, zal woda w zbiorniku wodnym została opgebruikt.Als het aantal kopjes nigdy nie przecenia wysokiego poziomu wody, kan the smaak van de kawa ma negatywny wpływ.

5.1 Użyte ziarna kawy

- Gdy zbiornik na kości będzie całkowicie pełny, można przygotować butelki z kawą dla 2-3 osób10 kopiejek. Markowe ziarna kawy wydzielają mnóstwo aromatu. W zbiorniku na kości nie ma już kawy i żywność może zostać wykorzystana.
- Otwórz pokrywkę pojemnika na kości i pojemnika na ziarna kawy. Sluit podaża za okładką. **Informacje:**Używany do karmelizowanej ziemi, wytwarzany z zagęszczających składników do obróbki ziaren kawy, w przeciwnym razie maalwerk może nigdy nie działać idealnie. Doe Geen namalował kawę w zbiorniku kostnym.
- Zwenk de filterhouder – po lewej stronie.
- Możesz zobaczyć Melitta®filtruj zakje1x4® om en plaats het in de filterhouder -. Drukuj het

Filterzakje z ręką w uchwycie filtra, aby dobrze blijft zitten.

- Zwenk de filterhouder terug in apparacie. Słyszalne kliknięcie potwierdza umieszczenie uchwyty filtra.
- Draai aan de maalgraadinstelknop - om de gewenste maalgraad te selecteren (van fijn naar grof). Z maalgraadinstelknop kunt u naastzwa uit 3 stellingen. Możesz także tworzyć dzielnice za pomocą symboli. Ustawienie „fijn” jest przeznaczone dla kawy gwone. Przy tym ustawieniu kawa może mieć lekko gorzki smak. Jeśli wybierzesz większe ustawienie, kawa będzie mniej gorzka.
- Nadruk na instelknop om wzmocnionej kawą te selektoren -. Wybrane słowo dotyczące kawy wzmocnionej jest dostępne na wyświetlaczu. Stan dobrodziejstwa dla łagodnej, dwie ilości dla normalnej i dla mocnej kawy.
- Wciśnij przycisk ON/OFF – urządzenie znajduje się w gniazdku. Duża dioda LED zacznie migać i urządzenie zacznie parzyć kawę.
Informacje: Stół ten pełni funkcję zabezpieczającą przed przecięciem kreta. Heremee wordt de molen behoed voor wstyd niż gevogel van vreemde voorwerpen in de koffiebinnen. Indie mają dobrą radę, z drugiej strony dźwięk słyhać w nieprawidłowych procesach, dźwięk dochodzi bezpośrednio do piekarnika - a czyszczenie kretów opisano w punkcie 7.
- Gdy kawa jest klarowna, zielona dioda LED sygnalizuje oznakowanie – w sposób ciągły. Gdy kawa się podgrzeje, miejsce zostaje podgrzane (patrz punkt 4) i słowo automatycznie się wyłącza. Innymi słowy, bieżące zużycie energii można wykorzystać do oszczędzania energii. Uiteraard kunt u het apparaat ook op moment losia ręcznie uitschakelen -.
- Druppelstop – zapewnia, że kawa wydostanie się z filtra i może wyciekać z urządzenia.
- Dzięki odpowiedniemu uchwytowi filtra można łatwo usunąć zużyte jednostki filtrujące i rozwiązać problemy.

5.2 Zaparzona kawa malowana

- Wybierz ustawienie dla kawy malowanej i użyj kawy malowanej.
- Zwenk de filterhouder – po lewej stronie.
- Możesz zobaczyć Melittę® filtruj zakje 1x4® om en plaats het in de filterhouder -. Drukuj filtrzakje z ręką w uchwycie filtra, tak aby dobry blijft zitten.
- Zrób malowaną kawę w filtrze zakje. Doseer volgens uw persoonlijke smaak. Pijemy od 6 do 8 g kawy malowanej i wypijamy ją na kopje.
- Zwenk de filterhouder terug in apparacie. Słyszalne kliknięcie potwierdza umieszczenie uchwyty filtra.
- Wciśnij przycisk ON/OFF – urządzenie znajduje się w gniazdku. Duża dioda LED zacznie migać i urządzenie zacznie parzyć kawę.
- Gdy kawa jest klarowna, zielona dioda LED sygnalizuje oznakowanie – w sposób ciągły. To tutaj znajduje się ciepły dom

Kawa jest ciepła, a miejsce jej spożycia wskazuje czas (patrz punkt 4) wypowiedziany automatycznie. Innymi słowy, bieżące zużycie energii można wykorzystać do oszczędzania energii. Uiteraard kunt u het apparaat ook op moment losia ręcznie uitschakelen -.

- Druppelstop – zapewnia, że kawa wydostanie się z filtra i może wyciekać z urządzenia.
- Dzięki odpowiedniemu uchwytowi filtra można łatwo usunąć zużyte jednostki filtrujące i rozwiązać problemy.

6. Funkcja timera

Urządzenie wyposażone jest w funkcję timera. Dzięki temu ekspres do kawy może uruchomić się automatycznie z opóźnieniem przy drzwiach i przed zaprogramowaną godziną.

- Istnieje już przyrząd do opisu na „5. Koffiezettes, nie można nacisnąć przycisku ON/OFF -.
- W tych pozycjach rozpoczyna się sygnał i drukowany jest przycisk TIMER. Urządzenie uruchamia się w drzwiach bez konieczności naciśnięcia przycisku H i przycisku M -. Przyciski są drukowane szybko przed wyjazdem. Wanneer i timer dla pierwszej instalacji, zmniejsz wskaźnik czasu i symbol zegara na wyświetlaczu -.
- Po podniesieniu przycisku TIMER zadziałanie wyświetlacza zajmie dwie sekundy. De ingestelde starttijd blijft opgeslagen tot on inny starttijd wordt ingesteld, tot wtyczka urządzenia wordt uitgetrokken.
- Drzwi należy nacisnąć na przycisk TIMER - słowo funkcji timera zostanie włączone na kolejny czas. Na wyświetlaczu zaczyna pojawiać się spożycie -. Kłobsymbol na wyświetlaczu - i biała dioda LED - branden ter controle.
- Urządzenie automatycznie rozpoczyna zaparzanie kawy na drzwiczkach i polykanie końcówek.
- Po zainstalowaniu urządzenia nowe urządzenie zaczyna działać, urządzenie zaczyna działać.
- Naciśnij przycisk TIMER - gdy na gniazdach znajduje się funkcja timera. Biała dioda LED jest w kłobsymbolu -prześlą z Brandenem.

7. Czyszczenie z zewnątrz

Konieczne czyszczenie

- Można czyścić zbiornik na wodę z dużą mocą.
- Szkło może zawierać pokrywę i uchwyt filtra, który jest wodoodporny.
- Ciepły dom zaraz po jego ukończeniu można wyczyścić małą, dużą szczotką.

Aby kawa zachowała optymalny aromat, musimy regularnie czyścić zbiornik kostny. To jest dobre

gdy zbiornik kości i maalwerk są całkowicie puste.

Zastosowanie zbiornika kostnego:

- Draai zbiornik kości po lewej stronie do trzymetrowych znaczników – Tegenover elkaar staan.
- Nie ma potrzeby stosowania zbiornika kostnego wraz z aparatem i należy go całkowicie opróżnić.
- Uelastycznia obszar rezerwuaru kostnego:
 - Zorg korzysta z trzymetrowych znaczników – stacji Tegenover Elkaar.
 - Zbiornik kostny zostaje przesunięty na prawą stronę i słychać dźwięk.
- Umieścić filtr w uchwycie filtra -.
- Całkowicie usuń błęd:
 - Stel het aparat w op 2 kopjes - i één koffieboon -.
 - Naciśnij przycisk ON/OFF, aby włączyć urządzenie i urządzenie będzie gotowe.
 - Nadal działa ciśnienie na przycisku ON/OFF na urządzeniu z wytrzymałą.
- Verwijder zbiornik kostny - opnieuw zoals hierboven opisyany.

Wyczyść maalwerk:

- Draai de maalgraadknop naar „Open” -.
- Til de ügel op en trek de maalwerkkring uit het maalwerk -.
- Wyczyść maalwerk za pomocą szczoteczki do czyszczenia meegeleverde -.
- Pozostała część pomalowanej kawy jest całkowicie wykończona, materiał również jest używany.
- Otwórz podwójny filtr i użyj filtra do kawy -.

Czyszczenie wulkanu:

- Urządzenia należy używać obiema rękami, a noga powinna znajdować się płasko na tylnej krawędzi.
- Najpierw wyczyść podłogę podwójnego filtra za pomocą szczotki i lekkiego, mocnego kija.
- Houd przycisk do malowanej kawy - 5 sekund nadrukowany z volcoķera - otwarty.
- Wulkan otwiera się i można go wyczyścić szczotką.
- Houd de gaķka do malowanej kawy - 5 sekund wydrukowanych z butelki vulkoker te sluiten.
- Plaats de Zwenkfilter - terug i zet, aparat ma racę.
- Plaats de maalwerkkring – terug en sluit de bebel.
- Draai de maalgraadknop terug toar maalstand -.
- W tym miejscu należy opisać zbiorniki kostne.

Ontkalking:


Wanneer de CALC - rozpoczyna branden, w oparciu o drzwi i połączenie wody (zie punt 3), może nie obudzić długiego morza na urządzeniu te ontalken. To oznacza:

- Doseer ontalkingsvloeistof volgens de aanwijzingen van the fabrikant i giet de vloeistof w zbiorniku wodnym. Rozmawiamy z Melittą Antywapienny

Używane są maszyny z filtrem kawiarnianym.

- Naciśnij przycisk na przycisku CALC -. Jeżdźił prowadził zaczyna knipperen -.
- Op het display - inny afwisselend het actuele uur en „CALC”.
- Słowo ontalkingprogramma automatycznie uitgevoerd. Program usuwania kamienia trwa 25 minut i można wykorzystać ciężko działającą kamień.
- **Opgelet:** Alleen jako program ontalking całkowicie wordt uitgevoerd, wszystkie pozostałości wapienia zostały verwijderd en gaat de CALC-led - uit. Być może program ontalkingprogramma nie został uszkodzony.
- Jako woltoid programu ontalkingprogramma, gaat the lampje van de CALC-knop - uit. Urządzenie zostanie automatycznie aktywowane.
- Po programie ontalking urządzenie było używane przez dwa lata przy maksymalnym podgrzewaniu wody, dzięki czemu kawa i wszystkie resztki zostały całkowicie wykorzystane. Zostało to opisane w punkcie 2.


8. Podziękowanie

- Urządzenie posiadające symbol  dragen, vallen onder de Europese distribution inzake afgedankte Electrical and Electronic Devices (dyrektywa AEEA).
- Urządzenia elektryczne nie są dostępne w strefie odpoczynku. Geef urządzenie jest wysyłane zgodnie z regulaminem środowiska.
- Materiały opakowaniowe obejmują surowce i mogą zostać poddane recyklingowi. Bład Zorga, który został uwzględniony w afvalverwerkingsbedrijf.

Delikatni klienci,

Grazie per aver scelto una macchina da caffè Melitta® z filtrem AromaFresh i zintegrowaną macinacaffè.VI Auguriamo che vi regali tanti momenti di piacere. Masz również dodatkowe informacje i chiarimenti, rivolgetevi a Melitta® o odwiedź naszą stronę internetową www.international.melitta.de

Per la vostra sicurezza

 Sprzęt jest zgodny z obowiązującymi przepisami europejskimi.

Urządzenie posiada atest i certyfikat jako niezależna jednostka kontrolna:



Leggere tutte le istruzioni sulla sicurezza i sull'impiego. Aby zapobiec uszkodzeniom, urządzenia należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Melitta® Nie bierzemy odpowiedzialności za wszystko, co robimy, aby chronić sytuację.

1. Avvertenze sulla sicurezza

Questo apparecchio è destinato all'uso domestico e in aree simili, ad esempio:

- w kuchni per impiegi w domowych, biurach i innych obszarach komercyjnych
- w firmach rolniczych
- w motelu, hotelu i wszystkich innych pensjonatach mieszkalnych i niestabilizowanych bed & breakfast

Qualsiasi altro uso jest rozważane improprio i può provocare lesioni fisiche lub theni materiali. Melitta nie ponosi odpowiedzialności za przyczynę nieprawidłowości.

Zanim zapiszesz poniższe instrukcje dotyczące wywołania zmian chorobowych, użyj następującego nadruku:

- Urządzenie nie musi być umieszczane w trwałym uzbrojeniu radiowym.
- Collegare l'apparecchio solo a

Presă z maszyną na terrze i poprawnie zainstalowana.

- Urządzenie jest zawsze podłączone do zasilania elektrycznego w mancanza di nadzoru i prima del montaggio, dello smontaggio lub della pulizia.
- Durante il funzionamento, parti dell'apparecchio, come l'uscita del vapore sul filtro, diventano molto calde. Evitare di toccare queste parti ed evitare il contatto con il vapore hot.
- Nie zostawiaj kolby do czasu Bollitury.
- Pista riscaldante diventa molto calda durante l'uso e rimane molto calda per un tempo requireevole dopo la fine della bollitura. Kontakt z piastra scaldante può causare ustioni, quindi evitare di toccarla.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non tocchi la piastra scaldante.
- Nie używaj urządzenia, jeśli przechowywana jest żywność.
- Nie dopuszczaj do kontaktu pojemnika cavo z cieczą.
- Nie zawsze mai in aqua l'apparecchio.
 - Nie używaj karafki w kuchence mikrofalowej
 - Nie dotykaj części mających kontakt z żywnością zawierającą agresywne detergenty lub kremowe środki ściernie. Usuwanie i pozostałości detergentu za pomocą wody. Więcej informacji na temat pulizacji si rimanda można znaleźć w „Pulizia e cura”.

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari lub Superiore a 8 lat temu acompagnati da Adulti lub isstruiti all'uso sicuro dell'apparecchio e se hanno compreso ipotencjalne pericoli. Pulizia i la manutenzione non devono to eseguite dai bambini, a meno che non abbiano 8 lub più anni e siano sorvegliati. Tenere urządzenie i cavo di alimentazione lontano dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.

- Urządzenie jest używane przez osobę o zdolnościach fizycznych, ograniczeniach sensorycznych i umysłowych oraz poczuciu doświadczenia i świadomości, z kombinacją ryżu siano lub abbiamo, która jest wytwarzana na podstawie wszystkich urządzeń i kilku urządzeń skojarzeniowych oraz kompres abbiamo.

- Nie mam dziecka Devon bawiącego się moimi ubraniami.
- Zastąpienie cavo di alimentazione i obu pozostałych riparazioni devono essere eseguite soltanto dal personale addetto al servizio clienti Melitta®.

2. Przed wszystkim przygotowanie pierwszej kawy:

- Accertarsi che latense elettrica della propria abitazione corrisponda a quella indicata sull'etichetta di identificazione applicata sulla base dell'apparecchio.
- Connettere l'apparecchio all'alimentazione elettrica. Nadciekłe cavo jest zachowane w swoim naturalnym stanie.
- Impostare l'ora attuale za pomocą pulsanti „H” i „M” - . Możesz przyspieszyć tę operację pod koniec dnia, reagując pulsacyjnie. Aby włączyć lub włączyć podświetlenie wyświetlacza, teere premuti entrambi i pulsanti H i M - przez mniej niż 2 sekundy.
- Produkcja Durante, cały sprzęt został przetestowany pod kątem anomalii Accertarsi che funzionino senza.

Ten test jest możliwy w przypadku wszystkich wewnętrznych źródeł wody. Aby wyciągnąć urządzenie z wody zgodnie z napięciem i ilością wody, nie należy przekraczać filtra kawy i kawy macinato. Opowieść, która oddaje serbatoio d'acqua - fino al kontrast di 10 tazze, quindi przed wprowadzeniem kawy macinato - i podłącz urządzenie - .

- Urządzenie posiada szereg funkcji ułatwiających korzystanie i wyrażanie zgody smakoszem na wypicie kawy ottimo. Queste funzioni Vengono Mirror di seguito.

3. Impostazione della durezza dell'acqua

In base alla durezza dell'acqua, urządzenie z tempem può calcificarsi. Ciò provoca l'aumento del suo konsumpcji di energii, infatti lo strato di calcare sul termoelemento impedisce il trasferimento ottimale dell'energia termica all'acqua. Per evitare Danni occorre odkamieniania regolarmente urządzenia. W tym przypadku można skorzystać ze wskazania wapna. Stały dostęp do światła Rossa klawisza CALC c vi segnala che dovete odwapnia urządzenie.

Wszystkie consegna, wygląd jest wstępnie narzucony w długotrwałej wodzie (poziom 4). Per sapere il grado di durezza dell'acqua disponibile sul posto, potete rivolgervi all'azienda locale fornitrice d'acqua oppure potete rilevarlo con le strisce di misura della durezza disponibili in handlu.

Jeśli woda jest mała, przy niskiej częstotliwości odwapniania można zobaczyć wskazanie wapienia:

- najpierw naciśnij klawisz CALC - i ustaw stopień długoterminowego dezyderatu, o którym mowa po raz pierwszy klawiszem „m” - . Stopień trwania pokazany jest w sposób wskazany na wyświetlaczu.
- Nie narzucaj stopnia długoterminowego dezyderatu, rilasciare il tasto CALC. W dolinie możesz uratować oszustwo.
- Le impostazioni i le indicazioni sono riportate nella table.

Impostacja Grado durezza	I	II	III	IV
°dH	<7° tj	7-14° tj	14-21° tj	>21° tj
Wyświetlacz -	1	2	3	4

Si oservi:

- Podczas Bollitury istnieje możliwość zaprogramowania czasu trwania wody.
- Ostatecznego wyboru dokonuje się na podstawie stopnia trwania, mimo że sprzęt nadal tam jest

ze względu na obecne ciśnienie.

4. Impostazione del tempo di mantenimento calore

Kawa serwowana jest na długim odcinku piastra di mantenimento heat cambia gusto. Aby umożliwić wypicie dużej ilości kawy, istnieje możliwość jej wypicia. Inoltre l'inutile mantenimento della temperatura costerebbe cenna energia. Wszystko to oznacza, że urządzenie instaluje się w ciągu 40 minut podtrzymania ciepła i jest automatycznie uruchamiane. Musisz zmienić tę prędkość:

- Najpierw naciśnij przycisk START - i ustaw tempo temperatury ogrzewania, które chcesz rozpocząć, naciskając przycisk „M” (20, 40 lub 60 minut). Czas kontroli temperatury wybierany jest zgodnie z wyświetlaczem -.
- Nie narzucaj tempa temperatury ciepła, które chcesz wyzwolić w smaku. W dolinie możesz uratować oszustwo.
- Ostatecznego wyboru dokonuje się na podstawie tempa dostaw ciepła, nawet jeśli sprzęt jest nadal aktualny.

5. Przygotowanie kawy

Dla caffè dal sapore aromatico e per usare a filtro adatto for l'apposito supporto, consigliamo di usare i filtri per caffè Melitta®misura 1x4®.

- Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia collegato.
- Aprire il coperchio del serbatoio dell'acqua -.
- Zmień ilość desiderata di water fredda nel serbatoio usando the caraffa di glass. Facendo riferimento a contrassegni di livello riportati sulle pareti del serbatoio - możesz zobaczyć numer żądanego celu (2/4/6/8/10).
- Chiude dopływ wody i stopką szklaną karafkę z pokrywką chiuso nell'apparecchio.
- Impostare il numero di tazze - w bazie alla quantità di water presente nel serbatoio -. Numer klucza jest pokazywany na wyświetlaczu -.

Nota bene: assicurarsi numer klucza wyboru- nato corrisponda alla quantità di water presente nel serbatoio -. Accertarsi che all'acqua presente nel serbatoio venga utilizzata kiedy si fa il caffè. Jeśli liczba filiżanek i ilość wody nie pokrywają się z loro, mogą wytrącić aromat kawy.

5.1 Uso dei chicchi di caffè

- Pojemnik na kawę jest całkowicie piezoelektryczny, można go przygotować na napięciu 2 lub 3 V przy wystarczającej ilości kawy 10 filiżanek. I chic di caffè tostati perdono il loro aromat. Riempire il contenitore solo con chicchi di caffè, które verranno usati entro pochi giorni.
- Aprire pokrwyw pojemnika i dostawę kawy -. Quindi chiudere il coperchio. **Uwaga:**Aby zagwarantować doskonałe działanie macinacaffè bez użycia karmelu chicchi di caffè-

lati. Nie zmieniaj caffè macinato w pojemniku z chicchi.

- Aprire il filtro orientabile - ruotandolo verso sinistra.
- Piegare il filtro del caffè Melitta®1x4®Lungo the cuciture in rilievo e postizzarlo nell'apposito supporto -. Przygotuj filtr z kolektorem, aby zapewnić lepszą pozycję.
- Ruotare il filtro per riportarlo urządzienia. Kliknięcie oznacza, że filtr jest umieszczony prawidłowo.
- Ruotare il regolatore di macinazione - per selezionare il grado di macinazione desiderato (da fine a Grossa). Regulator maszyny może wybrać 3 różne ustawienia. Obrazy są również możliwe w innym symbolu. Wrażenie „w porządku” odnosi się do kawy standardowej. Questa impostazione può dare al kawa i carattere leggermente amaro. Jeśli wybierzesz odpowiednio dużą macinazione, kawa będzie smakować wyśmienicie.
- Przygotuj pulsację, wybierając smak kawy. Smak wybranej kawy jest pokazywany na wyświetlaczu -. W chicc Caffè indica un gusto leggero, due chicchi ☺☺ un gusto medio e tre chicchi ☺☺☺ un gusto forte.

- Włącz urządzenie za pomocą pulsującego ON/OFF -. Rozpocznij przygotowywanie kawy i zaświeci się zielona lampka LED.

Uwaga:Urządzenie posiada zabezpieczenie przed sovraccarico dla grupy macinazione, które chroni dzieci przed prowokowaniem ciał estranei obecnych w szyku kawy. Kiedy przez długi czas słycać było plotkę, crepitis lub plotkę insolito podczas macinazione, należy określić aparat - a pociągnięcie grupy macinazione przychodzi descritto nel punto 7.

- Gdy kawa jest gotowa, dioda LED świeci na zielono, a lampki są włączone. Piastra scaldante mantiene hot il caffè i si spegne automaticzne dopo il tempo impostato (vedi punto 4). Służy do zapewnienia dostaw prądu i oszczędzania energii. W tym momencie możesz także zapisać sprzęt ręcznie.
- Zatrzymanie przed podaniem kawy po wyjęciu dzbanka z urządzenia.

- Filtr do kawy można łatwo i łatwo używać i można go łatwo włożyć do filtra.

5.2 Uso del caffè macinato

- Aby skorzystać z ekspresu do kawy, wybierz impostację ekspresu do kawy -.
- Aprire il filtro orientabile ruotandolo verso sinistra -.
- Piegare il filtro del caffè Melitta®1x4®Lungo the cuciture in rilievo e postizzarlo nell'apposito supporto -. Przygotuj filtr z kolektorem, aby zapewnić lepszą pozycję.
- Przygotuj ekspres do kawy i przefiltruj kawę. Ilość kawy można dostosować do własnych upodobań. Noi consigliamo di usare da 6 a 8 gramów caffè macinato na tazza.

- Ruotare il filtro per riportarlo all'urządzenia. Kliknięcie oznacza, że filtr jest umieszczony prawidłowo.
- Włącz urządzenie za pomocą pulsującego ON/OFF - . Rozpocznij przygotowywanie kawy i zaświeci się zielona lampka LED.
- Gdy kawa jest gotowa, dioda LED świeci na zielono, a lampki są włączone. Piastra scaldante mantiene hot il caffè e si spegne automaticamente dopo il tempo impostato (vedi punto 4). Służy do zapewnienia dostaw prądu i oszczędzania energii. W tym momencie możesz także zapisać sprzęt ręcznie.
- Zatrzymanie przed podaniem kawy po wycięciu dzbanka z urządzenia.
- Filtr do kawy można łatwo i łatwo używać i można go łatwo włożyć do filtra.

6. Funkcja timera

Urządzenie posiada TIMER. Questo permette di avviare automaticamente la produzione di caffè all'ora impostata.

- Przygotować urządzenie zgodnie z opisem w punkcie 5. „Przygotować kawę”, gdy włączony zostanie impuls WŁ./WYŁ.
- Aby oszczędzać energię i mieć kawę, którą chcesz, nacisnąć przycisk TIMER. Na lampkę wyświetlacza, wskaźnik ora i symbol zegara nałożone jest napięcie pierwotne. Impostare il tempo di avvio desiderato premendo ripetutamente i pulsanti H ed M -. Możesz przyspieszyć tę operację pod koniec dnia, reagując pulsacyjnie.
- Włącz po raz drugi pulsujący TIMER, po czym wyświetlacz włączy urządzenie. Tempo wyboru nie jest takie samo jak wybór nowego tempa lub urządzenie nie jest nieruchome w prądzie elektrycznym.
- Premendo brevemente il pulsante TIMER - posiada funkcję timera do automatycznego przygotowania kawy. Na wyświetlaczu pojawi się tempo komunikatu -. Wyświetlacz podświetla się z symbolem zegara - a dioda LED ma kolor biały.
- Urządzenie automatycznie rozpocznie przygotowywanie kawy.
- Jeżeli urządzenie nie jest podłączone do prądu elektrycznego lub nie zaprogramowano nowego tempa, ustawione zostanie tempo ostateczne.
- Funkcję TIMER można włączyć w tym samym momencie przed pulsującym TIMEREM -. W tym przypadku dioda LED jest biała - a symbol zegara - nie jest dokładnie podświetlony.

7. Pulizia e cura

Pulizia esterna

- Dopyw wody i dopyw wody można wyciągnąć za pomocą panno morbido inumidito.

- Szkłana karafka, suo coperchio e l'inserto filtrante sono stressanti al lavaggio in lavastoviglie.
- Piastra scaldante può essere puita z panno morbido inumidito dopo che si è raffreddata.

Aby zagwarantować optymalny aromat kawy, consigliamo di pulire regolarmente il contenitore per il caffè, la macinacaffè e il tramoggia caffè macinato. Ta operacja jest najprostsza i zawiera treści dei chicchi i macinacaffè w kompletnym wui.

Demontaż pojemnika na pisklęta:

- Ruotare il contenitore dei chicchi in senso antiorario finché gli Indicatori triangolari non sono allineati - .
- rimuovere il contenitore dei chicchi dall'apparecchio e svuotarlo Completely.
- Zgłoś pojemniki z pisklętami w tej pozycji:

- allineare gli Indicatori triangolari - .
- Najpierw umieść pojemnik z chicsami po drugiej stronie basu i poruszaj się w kierunku oka, a nie w pozycji.
- Włóż filtr do kawy w odpowiednie miejsce - .
- Svuotare Completely il macinacaffè:
 - Impostare l'urządzenia na 2 tazze - i na chicco kawy - .
 - Premiere il pulsante ON/OFF - ed esquire la macinazione fino a svuotare completamente les apparecchio.
 - Wykonaj wstępne włączenie/wyłączenie pulsacyjne dla włączonego urządzenia.
- Usunięcie nowego pojemnika na chicchi - opis w całości.

Przygotuj macinacaffè:

- ruotare selektor stopnia macinazione su „Aperto” - .
- Powinien mieć wsparcie i uruchomić pierścien maszyny macinacaffè - .
- pulire macinacaffè z apposita spazzola pulente - .
- Aby zakończyć przygotowanie i nałożenie kawy macinato, consigliamo di usare un'aspirapolvere.
- Wyjmij orientowany filtr i przeciągnij go przez filtr do kawy - .

Pulire the tramoggia del caffè macinato:

- Tenendo l'apparecchio con ambedue le mani appoggiarlo con cautela sulla parte posteriore.
- Punkt ten należy pobrać z obszaru nad filtrem orientowanym ze spazzolą i panno inumidito.
- per aprire tramoggia caffè macinato - tenere premuto pulsante caffè macinato - przez 5 sekund.
- Zawór tramoggii jest otwarty i tramoggię pociąga się za pomocą spazzoli.
- Obracając zawór ekspresu do kawy, pierwszy impuls ekspresu do kawy - co 5 sekund.

- rimettere in posizione il orientabile - i ricollocare urządzenia w pozycji eretta.
- umieścić go w miejscu pierścienia maszyny i nowego wspornika.
- Ruotare il selettore del grado di macinazione riportandolo in una posizione di macinazione -.
- Rimettere in posizione il contenitore dei chicchi come descritto alt.

Rozpad:

po raz drugi z durezza impostata na wodę (vedi punto 3) aparat didvrebbe essere disincrostato subito appena si accende wskaźnik świetlny CALC -.

- Dozować płyn antywapienny po drugie od kontroli producentów i zmieniać zasilanie wody. Ekspresu można używać z filtrem Anti Calc Melitta®.
- Najpierw przeczytaj pulsujący CALC -. Czerwona dioda LED uruchamia lampę.
- Urządzenie wyświetlające alternatywnie korzysta z attuale i „CALC”.
- Proces dezinkrostacji jest zasadniczo automatyczny. Proces disincrostazione dura około 25 na zgodę di rimuovere również calcare più ostinato.
- **Uwaga:**Możliwe jest usunięcie obu i osadzenie w ten sposób materiału wapiennego podczas procesu dezynkrostacji. Tylko pytanie o LED Calc -tak dokładnie. Nie należy przerywać procesu dezynkrostacji.
- Określono czas trwania procesu disincrostazione, wskaźnika świetlnego pulsującego CALC. Urządzenie jest automatyczne.
- Aby zakończyć osadzenie się materiału wapiennego, na koniec procesu dezynkrostacji sprzęt będzie przechowywany w podwójnej ilości wody i kawy. Procedura pochodzi z punktu 2.

Ósemka w bardzo małym stylu


- Urządzenia są oznaczone tym samym symbolem i są również powiązane z europejską dyrektywą dotyczącą urządzeń WEEE (zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny).
- Urządzenia elektryczne nie są zasilane elektrycznie przez urządzenia gospodarstwa domowego. Jeśli używasz niewielkiego sprzętu w rispetto dell'ambiente, attraverso adeguati system raccolta.
- Używam materiałów do imballo sono Matter Prime i Quindi Ricilabili. Prega di ricilarle jest sprawą pierwszorzędą.

Klient Kære,

Tak fordi, že valgte en Melitta®Filtrująca maska kawowa AromaFresh ze zintegrowanym kværn.Le deseamos que la disfrute mucho.

Jeśli potrzebujesz więcej informacji lub masz inne informacje, skontaktuj się z Melitta® lub odwiedź stronę internetową www.international.melitta.de

Dla din sikkerhed

 Apparaten overholder nuværende Europejski organ regulacyjny.

Urządzenie zostało przetestowane i certyfikowane przez instytut badawczy:



Możesz przeczytać wszystkie instrukcje i instrukcje dotyczące bezpieczeństwa. Z tego powodu należy przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa i instrukcji. Melitta® påtager sig intet ansvar for skader forårsaget af maglende overholdelse.

1. Sikkerhedsoplysninger

Urządzenie pada na most i jest podtrzymywane przez lignende områder, såsom –

- Mam dostęp do sklepów, biur i sklepów handlowych

- i landbrugsetablissementer
 - w obiektach motoryzacyjnych, hotelowych i innych obiektach noclegowych oraz pensjonatach
- Most Enhver anden był właściwym mostem i może być używany dla drużyny osobistej lub drużyny materialnej. Melitta®Zostaje poproszony o wysłanie wiadomości na właściwy mostek.

Overhold, dostępne są następujące instrukcje dla następujących instrukcji:

- Urządzenie umieszcza się w miejscu narażonym na dryf.
- Urządzenie można zainstalować prawidłowo, dopóki nie zostanie ono poprawnie zainstalowane

trzymaj kontakt!

- Urządzenia należy używać do wytwarzania energii, wyłącznie do opsyń oraz do montażu, montażu lub rengøringu.
- Under drift kan dele af apparatet, såsom dampudledningen ved filteret, blive meget varme. I zdobądź informacje i kontakt z ciepłą parą.
- Åbn ikke filterholderen under brygning.
- Varmepladen bliver meget varm pod mostem i forbliver varm i dłuższy czas po bryggeprocessen. Kontakt z varmepladen może forårsage forbrændinger, så undgå at røre den.
- Upewnij się, że jest kabel zasilający i zasilacz.
- Urządzenie ma mocny kabel zasilający i jest podłączone.
- Lad ikke strømkablet kommer kontaktuję się z væskerem.
- Nedsænk aldrig apparatet i vand.
- Brug ikke canden i mikroovnen
- Rengør ikke de dele, osoba mająca kontakt z fødevarerem, z agresywnym rengøringsmidlerem lub skurecreme. Fjern vaskemiddelrester med rent vand. Więcej informacji na temat rengøring można znaleźć w zakładce „Rengøring og pleje”.
- Urządzenie może być używane na børn fra alderen 8 år eller ældre, hvis de er under opsyn lub er blevet instrueret i sikker Bridge na udstyret, og har Foreststået depotencjale farer. Rengøring

og vedligeholdelse må ikke foretages af børn, medmindre de er 8 år eller derover og er under opsyn. Trzymaj urządzenie i kabel zasilający podłączone do akumulatora przez okres poniżej 8 lat.

- Urządzenie może być używane przez osoby z problemami fizycznymi, psychicznymi, sensorycznymi, umysłowymi lub bez doświadczenia, a także przy pomocy opsyn lub blevet instrueret i sikker brug af udstyret, og har Foreststået de potencjalny farer.
- Børn må ikke lege med apparatet
- Podłączenie kabla zasilającego i wszelkie inne naprawy można wykonać za pomocą kabli Melitta®- obsługa klienta i autoryzowana sprzedaż.

2. Pierwsze spożycie kawy

- Sørg for at netspændingen i że łodyga overens z på identyfikacji mærkatet på basen na aparacie.
- Dostosowany aparat do sieci. Mængde ledning, ikke skal bruges, mogą być opbevares w ledningsspolen -.
- Indstil nuværende tid, ved hjælp a Knapperne „H” i „M” -. Przejście przez szybsze kroki i przytrzymanie przycisku lub zajmuje trochę czasu. Displayset slychać ze wszystkich utworów, odbywających się w Hog M-knapperne - dopiero po 2 sekundach.
- Wszystkie urządzenia są testowane pod kątem dryftu fejlfr i miarę wytwarzania blev. Może być overskydende i tilbage po teście. Skyl apparatet to gange z maksimalną mængde vand, uden Coffee Filteret eller kaffebønner i, for at rengøre det. Bo at gøre fylde vandbeholderen - op til markøren ved 1 0 filizanek, a także spróbuj wypić kawę - i zrób urządzenie -.
- Urządzenie posiada funkcję række do przygotowania najlepszego napoju kawowego i brugervenlighed. Funkcjonariusz ten forclaret herunder.

3. Indstilling po vandhårdhed

Alt efter hvor hårdt vandet er, kan maskinen tilkalke med tiden. Hermed øges andså maskinens energiforbrug, fordi kalklaget i varmelegemet forhindrer, and varmeeenergien overføres Optimt til vandet. For at undgå skader skal maskinen afkalkes

regularnie. Herved understøttes du afkalkningsanzeigen. Staly lysende røde CALCknop c sygnalizator, i maskinen skal afkalkes.

Maskinen on ved udlevering indstillet til vand med høj vandhårdhed (trin 4). Vandets hårdhedsgrad w regionie din można zobaczyć na lokalnym vandværk eller måle ved hjælp af pH-målestrips.

Jeśli to głupie, wskaźniki reflektorów mogą minąć:

- Spróbuj przytrzymać CALC-knappen - inde og indstil ønskede hardhedsgrad z krótkim tryk på m-knappen - . Wyświetlane są teraz imadła indstillingsowe Hårdhedsgradens.
- Jeśli masz wyższy poziom twardości, możesz użyć CALC-knappen - . Tylko on indstillingen gemt
- Indstillinger i Visninger można zobaczyć w tabeli.

Wdrażanie af stopień twardości	I	II	III	IV
°dH	<7° tj	7-14° tj	14-21° tj	>21° tj
Wizyta wystawowa -	1	2	3	4

Notatka:

- Pod brygning kan vandets hardhed ikke programres.
- Sidst valgte hårdhedsindstilling bevarer også efter w netstikket er trukket ud.

4. Instalacja na varmeplade

Tylko kawa wytrzymał dłużej niż dotychczas, przez długi czas. Z tego powodu należy od razu napić się kawy. Desuden rozlew des værdifuld energi ved unødvendig opvarmning af kawy. Maskinen ved udlevering indstillet på w hte kaffen varm i 40 minut, później slukkes automatyczny. Bo można powiedzieć:

- Spróbuj przytrzymać aksamitnie przycisk START - i przycisk TIMER - niezależnie i indstil z krótkim trykiem z M-knappen - zanim możesz poczeć (20, 40 lub 60 minut). Herved imadła aktualne tid i displayet - .
- Zsuń się na chwilę, aby móc nadal używać ønskede tid do varmepladen. Tylko on indstillingen gemt.
- Sidst valgte tid bevarer også efter w netstikket er trukket ud.

5. Kaffebrygning

Dla aromatycznej kawy najlepiej dopasowanej do filtra do kawy w uchwycie filtra, podawanej przez Melitta bruge: Filtr do kawy filtr 1x4®.

- Sørg for, at strømledningen er sat i.
- Åbn låget på vandbeholderen - .

- Hæld the krævede mængde koldt vand i vandbeholderen med glaskanden. Ved hjælp na ebenemarkeringer på beholderen - czy możesz zobaczyć ønskede antal kopper (2/4/6/8/10).
- W aparacie jest wystarczająco dużo miejsca na vandbeholderen i szklane świeczniki z oświetleniem.
- Indstil antallet na kopper - z mængden na vand i vandbeholderen -. Antallet af kopper imadła i displayet - .
Notatka:Sørg for at the valgte antal on kopper svarer til mængden on vand i vandbeholderen -. Bemærk venligst, at ved kaffebrygning anvendes old vandet i vandbeholderen. Hvis antallet na kopper i mængden af vand ikke svarer til hinanden, så kan det for til, u ciebie ikke na kawę jak ty ønsker.

5.1 Brug af kaffebønner

- Jeśli nie pijesz, nadal możesz napić się kawy10 miedzi, 2 płyty 3 koła zębate. Ristede kaffebønner mister deres smag. Jeśli masz wystarczająco dużo kawy, aby ją zatrzymać, z przyjemnością zobaczysz ją ponownie.

- Åbn bønnebeholderens låg i fyld med kaffebønner -. Luk derefter låget.

Notatka:Dla sikre w kværnen fungerer Perfect, bruges ikke karamelliserede kaffebønner. Włóż małą kawę do dobrego pojemnika.

- Åbn trzy filtry - mod venstre.

- Fold i Melitta®1x4®Filtr do kawy on tej samej wielkości i umieszczony w uchwycie filtra -. Trzymaj rękę, aż spróbujesz ją przefiltrować, aby uzyskać lepsze dopasowanie.

- Drej filtruje tilbage w aparacie. Słychać dźwięk filtrowany przez płyty.

- Drej kværndrejknappen -, for at vælge det ønskede malningsebene (fra fin til grov). Ładowarka Kværndrejknappen dig vælge mellem 3 forskellige indstillinger. Indstillinger mellem symbolerne on andså mulige. W wyniku „drobnej” destylacji powstaje standardowa kawa. Bo zaparzenie może dać kawie i nadać gorzki charakter. Dzięki vælges i grovere kawa jest mniej gorzka.

- Tryk på Knappen w vælge kaffestyrke -. Valgte kaffestyrke vises på displayet -. Kawa jest łagodna, średnio-średnia ☺☺ aż mocny.

- Tænd dla aparatury ved hjælp af start-knappen TÆND/SLUK -. Rozpoczyna się parzenie kawy i zapala się zielona dioda LED.

Notatka:Maskinen har en overloads-sikkerhedsfunktion for kværnen, som beskytter kværnen mod skader fra obce objekty, które można znaleźć med i kaffebønnerne. Hvis du sluchacer en højt skærende, ukent lyd under malningen, sluk maskinen -i zapoznaj się z opisem w punkcie 7.

- Dopiero wtedy zapala się zielona dioda LED, stoper miga. Varmepladen uchwyt na kawę varm i slukker automatisk po tid, masz indstillet (patrz punkt 4). Derved undgås unødvendig anvendelse af elektricitet, og oszczędzania energii. Ty

Możesz także użyć urządzenia ręcznie, aby je uzyskać -.

- Drypstoppet – dla przeszkody w kaffen drypper når you fjerner canden fra apparatet.
- Filtr do kawy brugte może być używany do kawy i nie jest montowany na dołączonych wkładach filtra.

5.2 Kawa słodka

- For at bruge malet kaffe vælges indstillingen malet kaffe -.
- Åbn trzy filtry mod venstre -.
- Fold i Melitta®1x4®Filtr do kawy o tej samej wielkości i umieszczony w uchwycie filtra -. Trzymaj rękę, aż spróbujesz ją przefiltrować, aby uzyskać lepsze dopasowanie.
- Hæld the ønskede mængde malowana kawa i kawa filtrowana. Mængde kawa, ty bruger, afhænger afhænger af din osobisty smag. Vi podawaj w bruce od 6 g do 8 g kawy malet pr. policjant.
- Drej filtruje tilbage w aparacie. Słysząc dźwięk filtrowany przez płyty.
- Tænd dla aparaty ved hjælp af start-knappen TÆND/SLUK -. Rozpoczyna się parzenie kawy i zapala się zielona dioda LED.
- Dopiero wtedy zapala się zielona dioda LED, stoper miga. Varmepladen uchwyt na kawę varm i slukker automatisk po tid, masz indstillet (patrz punkt 4). Derved undgåes unødvendig anvendelse af elektricitet, og oszczędzania energii. Możesz także ręcznie użyć urządzenia, aby je uzyskać -.
- Drypstoppet – dla przeszkody w kaffen drypper når you fjerner canden fra apparatet.
- Filtr do kawy brugte może być używany do kawy i nie jest montowany na dołączonych wkładach filtra.

6. Funkcja timera

Używa urządzenia z TIMEREM. Dette dawka kop mulighed for at starte kaffebrygning automatisk w tidspunkt, har angivet.

- Forbered aparat, tak aby opisuje punkt 5. „kaffebrygning” men uden at trykke start-knappen TÆND/SLUK -.
- Dla at indstille den ønskede starttid, trzyma TI-MER-knappen - nede. Przed wszystkim będziesz cicho, na wyświetlaczu będzie migać wiele wskaźników tid i oryginalnych symboli -. Indstil den ønskede starttid ved gentagne gange at trykke på Knapperne H og M -. Przejście przez szybsze kroki i przytrzymanie przycisku lub zajmuje trochę czasu.
- Po sekundzie pojawi się krótki podgląd aktualnego czasu w trybie TIMER. Punkt wyjścia valgte gemmes, indtil ny tid er valgt, eller apparatet bliver taget i na kontaktach.
- Ved at trykke på TIMER-knappen - kortvarigt, aktywne funkcje timera do automatycznego parzenia kawy. Punkt początkowy jest widoczny na wyświetlaczu -. Oryginalny symbol i wyświetlacz - oraz hvide LED Lyser -.
- Urządzenie rozpoczyna się automatycznie od kawy Brygge w punkcie tidspunkt, siedziałeś przy kasie.

- Jeśli masz urządzenie i kontakty lub zaprogramowane w dowolnym trybie uruchamiania, zobaczysz okres Tidligere Blev indstillet klejnotów.
- Funkcje TIMERA można dezaktywować tylko w przypadku próby zamknięcia TIMERA -. Dioda LED -og ursymbolet - lyser ikke dłużej.

7. Rengøring i Pleje

Eksterna rengøringa

- Szafka i vandbeholderen mogą być rengøres z blød, fugtig klud.
- Krawędzie i długość szkła oraz wkłady filtrów znajdują się w opvaskemaskine.
- Varmepladen może być rengøres med en blød, fugtig klud, når den he kold.

Aby uzyskać najlepszą kawę, możesz ją pić regularnie. Nie ma się o co martwić i wie co robi.

Fjerne bonnebeholderen:

- Trzej dobry posiadacze są mod uret, indtil de trekantede wskaźniki są na linii -.
- Fjern bønnebeholderen fra apparatet i tøm den helt.
- Sæt bønnebeholderen på plads:
 - Loty wskaźników trekągowych -.
 - Spróbuj poszukać uchwytu i trzy razy w środku, a następnie kliknij na talerze.
- Zestaw i filtr do kawy w uchwycie filtra -.
- Tømme kværnen fuldstændigt:
 - Indstil apparat til 2 kopper - i en kaffebønne -.
 - Spróbuj zacząć od mężczyzn TÆND/SLUK - i chłopczyka do męskiego aparatu do on tom.
 - Po przesłuchaniu bruges TÆND/SLUK-knappen til at slukke apparatet.
- Fjern bønnebeholderen - igen, som beskrevet piekarnik.

Rengør kværnen:

- Trzy poziomy są zrównane z „Åben” -.
- Løft beslaget op, og træk kværnringen ud af kværnen -.
- Rengør kværnen z używanym rengøringsbørste -.
- Pełną moc znajdziesz w fjerne malet Coffee-belægning, anbefaler vi w bruce en støvsuger.
- Åbn trzy filtry i smid filtry do kawy - i.

Rengøre skakten do kawy malet:

- Læg apparatet forsigtigt på bagiden mens du Holder det medgege hænder.
- Teraz możesz wyjąć filtr za pomocą trzech filtrów za pomocą pędzli i gładkiego kłudu.
- W przypadku at åbne skakten - do kawy malet, trzyma Knappen do kawy malet - po 5 sekundach.
- Złóż, aby przygotować kawę, a kawę można czyścić szczotkami.
- Choćby kilka kliknąć na dobrą kawę, kochanie

Tuż przed podaniem kawy - zajmuje to tylko 5 sekund.

- Wybierz trzy filtry - tilbage på plads i rejs apparatet opigen.

- Sæt kværningen - Tilbage på plads, og luk beslaget igen.
- Drej kværnens Leveldrejknep tilbage til en male-position -.
- W piekarniku znajduje się dobra półka, dzięki czemu można z niego korzystać w piekarniku.

Informacje dodatkowe:

Baseret på den indstilling du har gjort vedrørende vandets hårdhed (patrz punkt 3), bør aparat afkalkes hurtigt efter væksten af CALC - lyser.

- Afmål afkalkningsvæsken i overensstemmelse med producentens anvisninger, og hæld det i vandbeholderen. Vi anbefaler w Brugii Melitta® Masker do kawy z filtrem Anti Calc.
- Spróbuj użyć CALC-rzadko -. Dioda LED Rode zaczyna migać -.
- Nową wersję i „CALC” można zobaczyć na skifcie i wyświetlić -.
- Afkalkningsprocessen kører automatisk. Dla silnego tilkalkningu, codziennie afkalkningsprocessen ok. 25 minut.
- **Notatka:**Kun ved at køre hele afkalkningsprocessen kan all kalkaflejringer fjernes. Przede wszystkim diody Calc -. Oznacza to, że prowadzony jest również proces przetwarzania wapna.
- Po afkalkningsprocessen on fuldført, vil lyset i CALC-knappen - slukkes. Aparatura slukker automatyczna.
- Aby całkowicie wykorzystać wapno, urządzenie wyprodukuje maksymalną ilość kawy, po której nastąpi proces wapna. Kontynuuj jak w punkcie 2.

8. Uwaga om bortskaffelse

- Znajduje się tam symbol mærkede maskiner skal bortskaffes. Europejska dyrektywa WEEE (Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny).
- Urządzenie jest małe i łatwe w użyciu. Bortskaf maskinen miljørigtigt poprzez egnede indsamlingsystemer
- Emballeringsmaterialer on råstoffer i moze genbruges. Skal igen tilføres råstofkredsløbet.

Dobra wiadomość!

Tack for att you valt kaffebryggaren AromaFresh ze zintegrowanym kaffekvarn od Melitta®.Vi hoppas atakuje cie Nie potrzebuj tego.

Możesz także uzyskać informacje od swojego frågora i przeczytać je Melitcie.Koszulkę można także zobaczyć na stronie www.melitta.se.

Dla twojego dobra

CE Urządzenie jest dostępne z rådande EU-föreskrifter.

Aparatura posiada certyfikaty i certyfikaty wyższego instytutu badawczego:



Vänligen czyta się jako säkerhetsanvisningarna och bruksanvisningen. For att undvika fara måste you följa säkerhetsanvisningarna och bruksanvisningen. Melitta® ansvarar inte för skada orsakad av att dessa ej observeratorów.

1. Säkerhetsanvisningar

Ponieważ jesteście zamaskowani przy wejściu do stajni i stajni, t.ex.

- Chcę mieć romans, biuro i romans lokalny
- på lantbruksanläggningar
- w motelu, hotelu i innych byłych obiektach typu logistyka i bed and breakfast

Wszystkie annan användning anses felaktig och mogą ge upphov až do personkador eller skador på egendom. Melitta® Ansvarar inte for skador som uppstår på grund av felaktig användning.

Följ anvisningarna nedan for att undvika skador do följd av felanvändning.

- Maski do informacji wewnętrznych są widoczne dla publiczności.
- Maski do końcowych anslutów, dopóki nie zostaną prawidłowo zamontowane w danym dniu.

- Maskinen ska alltid vara bortkopplad från strömförsörjningen när the inte används samt före ihopsättning, isärtagning eller vid underhåll.
- Samband z användning blir vissa av maskinens delar, t.ex. ångutloppet vid filtret, mycket varma. Andvik att röra vid dessa delar och undvik kontakt z varma ångan.
- Otwarta w hali filtrów pod bryggningiem.
- Värmeplattan blir mycket varm vid användning och förblir varm under en lång stund även efter att bryggningen är clear. Kontakt z värmeplattan może być upphov aż do brännskador, så undvik att vidröra the.
- Wewnątrz pomieszczenia znajdują się kable zasilające i stykające się z grzejnikiem.
- Använd inte maskinen om kable zasilające są skadad.
- Låt inte kable zasilające przecinek w kontakcie z Vätskor.
- Sänk aldrig ned maskinen i vatten.
- Använd inte kannan i mikrovågsugnen
- Rengör inte delar som kommer kontaktuję się z livsmedel za pomocą agresywnej rengöringsmedel eller skurkräm. Avlägsna rester av rengöringsmedel med rent vatten. Więcej informacji na temat rengöring återfinns w zakładce „Rengöring och skötsel”.
- Maskę można oglądać ze stodoły pod adresem 8 ar eller äldre pod överinseende av uxen eller om de har anvisats i säker användning av maskinen och

Znajdują się tam informacje o możliwych zagrożeniach. Rengöring och underhåll får endast utföras av barn om de är 8 år eller äldre och under överinseende av vuxen. Wszystkie maski i kable zasilające są dostępne do przechowywania poniżej 8 lat.

- Maskinen for användas av personer med nedsatt känsel eller fysisk eller mental förmåga, w tym personer som saknar erfarenhet och/eller kunskap under överinseende av annan vuxen eller om de har informerats om hur maskinen används på säkert sätt ocherstå dda med de möjliga riskerna.
- Stodoła na inte leka z maskami.
- Bajt z kabli zasilających i wszystkich innych napraw końcowego produktu Melittas®Kundtjänstpersonal eller av auktoriserad osoba zajmująca się naprawami.

2. Före första användningstillfallst

- Kontroller att nätspänningen, a następnie hem motsvarar angivelsen på apparatens botten.
- Anslut apparaten aż do elnätet. Długość kabla można zastosować dla różnych długości kabli -.
- Stabilny w obecnie położonym med Knapparna „H” i „M” - . Można go jeść jednocześnie, gdyż jest krótszy. Możesz wyświetlić wycinki genomu na wysokim poziomie M - trwa to dłużej niż 2 sekundy.
- Wszystkie urządzenia są testowane i testowane pod kątem działania podczas produkcji wideo, aby zagwarantować ochronę w Fungerar Felfritt. Mindre mängder vatten kan lämna kvar po teście. Kór urządzenia två gånger med maximal vattenvolym utan filtr do kawy lub kawa malet do wynajęcia w att skölja. Dla att göra detta, fyll vattenbehållaren - upp to nivåmarkeringen för 10 miedi Wypróbuj sedana, aby zainstalować dla kawy att vända malet i urządzeń sätt på.
- Urządzenie posiada funkcję flertalet do podstawowego parzenia i picia kawy. Olika egenskaperna förklaras nedan.

3. Instalacja wattenhårdhet

Beroende på vattnets hårdhet kan maskinen kalka igen med tiden. Därmed ökar även maskinens strömförbrukning eftersom kalklagret i värmeelementet förhindrar att värmeenergi överförs åt vattnet på ett optymt sätt. För att undvika skador måste maskinen kalkas av regelbundet. På så vis hjälper man förkalkningsanzeigen. När CALC-knappen lyser rött en längre tid är det en signal om kopning att maskinen måste kalkas av.

Maski można montować na bateriach z wysokim osprzętem (poziom 4) i dźwigniami. Informacje o sytuacji w regionie można wykorzystać jako przykład w lokalnym obszarze lub genomie w tym samym czasie, w którym działa PH-mätsticka som Finns i.

Om vatnet är mjukare kan indikeringen för förkalkning justeras do mindre frekvent avkalkning:

- Håll CALC-knappen intryckt - i stabilny w önskad wattenhårdhetsgrad genom att kort trycka på m-knappen -. Zainstaluj twardą wizę na wyświetlaczu.
- Om har stajnie w önskad wattenhårdhetsgrad, släpp CALC-knappen. Twoja instalacja oszczędza Twoją żywność.
- Instalacja i wskazanie Finów w tabeli.

Instalacja av poziom twardości	I	II	III	IV
°dH	<7° tj	7-14° tj	14-21° tj	>21° tj
wyświetlacz sugerowanie -	1	2	3	4

Obswator:

- W straganach nie można zaparzyć kawy z dysku twardego.
- Senast valda inställningen av hårdhetsgrad för densamma även om elkontakten dras ur.

4. Instalacja avärmehållningstid

Longer värmehållning på värmehållningsplattan ändras kawa smak. Z tego powodu możesz jak najszybciej zamówić kawę bezpośrednio w bryggts. Możesz użyć kawy, aby dodać jej energii. Maskinens värmehållningstid instaluje się w ciągu 40 minut od dźwigni wideo, po czym AV zostaje automatycznie aktywowany. Ponieważ możesz zobaczyć wideo poniżej:

- Håll START-knappen intryckt - i stoisko w önskad värmehållningstid (20, 40 lub 60 minut) genom att kort trycka på M-knappen -. Zainstaluj aktualne wizy värmehållningstid på displayen -.
- Om du har stragan w önskad värmehållningstid, släpp Knappen. Twoja instalacja oszczędza Twoją żywność.
- Senast valda inställningen av ärmehållningstid förblir densamma även om elkontakten dras ur.

5. Palenie kawy

Do aromatycznego ekspresu do kawy i dobrego dopasowania filtra do kawy w obudowie filtra zaleca się uchwyt filtra do kawy 1x4«dla Melitty».

- Säkerställ att Stromkabelen ärsluten.
- Öppna medalion på vattenbehållaren -.
- W szklanym stoju jest wystarczająca ilość wody, aby ją przechowywać. Med hjälp av markeringarna på tankowanie - czy możesz välja önskat antal koppar (2/4/6/8/10).
- Stängt vattentankens lock i placera glaskannan ze stängt lock i apparaten.
- Stabilny w głowie antaleta - efter mängden vatten i vattenbehållaren -. Antalet koppar visas på displayen -.

Obswacje:Säkerställ att antalet koppar motsvarar mängden vatten i vattenbehållaren -. Observera att all vatten i vattenbehållaren vänds vid do picia kawy. Om antalet koppar och mängden vatten inte stämmer överens kan det leda do att you inte dla ekspresu do kawy, który będziez ha.

5.1 Använda kaffeböner

- Jeśli masz dość kawy, możesz mieć na to dość kawy10 sztuk, 2 lub 3 dania. Rostade kaffeböner tappar sin smak. W końcu powinieneś móc mieć coś z torbą przed sobą.

- Öppna bönbhållarens lock och fyll den med kaffeböner -. Jest coraz trudniej.
- **Obswacje:**Do att säkerställa att kvarnen fungerar doskonaly i inte karmelizowany kaffeböner. Jest w nim duzo kawy i można go przechowywać.
- Otwórz filtry - to jasne.
- Vik ut ett Melitta®1x4«Filtry do kawy są dostępne na wiosnę i umieszczone w uchwycie filtra -. Använd händerna for att pressa in filtret och säkerställa att det passar.
- Sväng Tillabaka filterhållaren w i aparat. Możesz kliknąć sygnaly na filtrze hållaren sitter på plats.
- Vrid på kvarnreglaget - dla att välja malningsnivå (från fint do grovt). Regulację wody można przeprowadzić na 3 różne sposoby. Można go umieścić w mellan symbolerna. „Fina” jest instalowana dla standardowej kawy. Jeśli go zainstalujesz, możesz otrzymać kawę o gorzkawym karakterze. Om en większa instalacja wszystkiego do robienia kawy mniejsza beska.
- Tryck på Knappen dla att välja kaffestycka -. Wizy Valda Kaffestyckan på displayen -. Kawa jest zrobiona z mlekiem, telewizor**3** średni lub średni **3** betyder się wzmacnia.
- Ustaw urządzenia za pomocą przycisków ON/OFF. Rozpoczyna się picie kawy i migają zielone lizdiody.
- **Obswacje:**Maskinen possada funkcję przeciążania kvarnen, dzięki czemu skyddar kvarnen może być używany w främmande föremål som can finnas med i kaffebönorna. Om du hört ett högt smattrande, okänd ljud under malningen, stänga av maskinen - och rengör kvarnen enligt opis w punkcie 7.

- Jeśli masz kawę, możesz użyć zielonych lizdiod – a będziesz mrugnął. Värmeplattan håller kawa serwowana jest stale po przybyciu na miejsce (patrz punkt 4). På så vis undviker you onödigt elförbrukning och sparar energia. Można w ten sposób ręcznie korzystać z urządzeń -.
- Droppstoppet - nie dotyczy kawy droppar när du tar bort kannan från apparaten.
- Filtr do kawy może być używany przez kasseras tack w filtrze hållaren.

5.2 Använda maluje kawe

- Välj inställningen do kawy malet – do kawy att använda malet.
- Öppna filtren svängbara hållaren i vanster -.
- Vik ut ett Melitta®1x4®Filtre do kawy są dostępne na wiosnę i umieszczane w uchwycie filtra - . Använd händerna för att pressa in filtret och säkerställa att det passar.
- Trzymaj kawę w filtrze do kawy. Hur mycket Coffee som används avgörs av din personliga smak. Zalecamy pić 6-8 gramów kawy na filiżankę.
- Sväng Tillbaka filterhållaren w i aparatach. Możesz kliknąć sygnały na filtrze hållaren sitter på plats.
- Ustaw urządzenia za pomocą przycisków ON/OFF. Rozpoczyna się picie kawy i migają zielone lizdiody.
- Jeśli masz kawę, możesz użyć zielonych lizdiod – a będziesz mrugnął. Värmeplattan håller kawa serwowana jest stale po przybyciu na miejsce (patrz punkt 4). På så vis undviker you onödigt elförbrukning och sparar energia. Można w ten sposób ręcznie korzystać z urządzeń -.
- Droppstoppet - nie dotyczy kawy droppar när du tar bort kannan från apparaten.
- Filtr do kawy może być używany przez kasseras tack w filtrze hållaren.

6. Funkcja timera

Aparat posiada utrustaty z TIMEREM. Widać, że możesz uruchomić ekspres automatycznie i w tym momencie go zainstalować.

- Urządzenia powinny znajdować się w punkcie 5. Możesz użyć przycisku „ekspres do kawy”, aby wypróbować przycisk start WŁ./WYŁ. -.
- Håll inne TIMER-knappen – dla stoiska att w önskad tid. Dla stajni w czasie przyływu migają wskaźniki pływów i symbole zegara na wyświetlaczach -. Ställ in önskad starttid genom att trycka på H- och M-knappen - upprepade gånger. Można go jeść jednocześnie, gdyż jest krótszy.
- Två drugi po tym, jak släppt TIMER – krótkie wizy są obecnie wydawane. Starttiden du har valt części zamienne do kas en ny tid har valts eller apparaten copplas bort från elnätet.
- När TIMER-knappen – próby wykorzystania funkcji aktywnego timera w trybie Snabbt do automatycznego przygotowywania kawy. Rozpocznij przyływy, które zatrzymasz w wizach snabbt på displayen -.

Symbole zegarów na wyświetlaczu - i vita lysdioden - tänds.

• Urządzenie uruchamiające kaffetilredningen automatycznie reagujące na czas, w którym się zatrzymasz.

- Kiedy podłączysz urządzenia do programatora i zaczniesz zapisywać przyływ, w którym tidigare utknie.
- Funkcje TIMERA można aktywować za pomocą genomu, naciskając przycisk TIMER -. Diody Vita Lys i symbole zegara są zgaszone.

7. Rengoring i skötsel

Utvändig rengoring

- Höljet i vattenbehållaren can rengöras med en mjuk, fuktigt trasa.
- Glaskannan, medalion i filterhållaren är discmaskinsäkra.
- Värmeplattan može rengöras med en mjuk, fuktigt trasa när den är call.

Aby uzyskać lepszą kawę, możesz otrzymać najlepszą kawę, kvarnen i kafferännan rengörs zgodnie z zasadami. To dobry przykład tego, jak należy je zachować i utrzymać przy życiu.

Oto czego potrzebujesz:

- Vrid behållaren motors wills de två trianglarna är mitt emot varandra -.
- Możesz także korzystać z urządzeń i urządzenia.
- Sätta bönbehållaren på sin plats:
 - Vrid så att trianglarna - är mitt emot varandra.
 - Staraj się trzymać go otwartym i otwieraj na środku, aż klikniesz na płytki.
- Nasaczyć filtr do kawy w uchwycie filtra -.
- Tömna kvarnen oznacza:
 - Stabilny w urządzeniach z 2 filiżankami - i barze kawowym -.
 - Spróbuj włączyć/wyłączyć przycisk startu - i pozwolić urządzeniu malować, aż będzie gotowe.
 - Przełączniki Använd ON/OFF dla urządzeń AV po malowaniu.
- Ta av bönbehållaren - igen enligt opis ovan.

Rengora kvarnen:

- Vrid kvarnreglaget aż do „Otwarte” (öppet) -.
- Konsole Lyft i dra ut kvarnhjulet ur kvarnen -.
- Rengör kvarnen z włosiem rengöring som medföljer -.
- Zalecamy dodanie cukru damm do reszty kawy.

- Öppna filtren svängbara hållaren i filtren do kawy släng -.

Rengora Kafferännan:

- Aparaty Håll z dobrej jakości rękami i försiktigt på ryggen.

- Teraz możesz usunąć moc z obrotowej rurki filtra z włosiem i płynnym systemem czyszczenia.
- Na zaparzenie małej ilości kawy upływie krótki czas – 5 sekund na podanie kawy!
- Luckan do kafferännan öppnas och rännan kan rengöras z włosiem.
- Na zaparzenie małej ilości kawy upływie krótki czas – 5 sekund na zaparzenie kawy.
- Nasycić filtry i mieć wystarczająco dużo miejsca i sprzętu.

- Mjesc noclegowych jest mnóstwo – zarówno na placach, jak i na konsolach.
- Vrid Tillabaka kvarnreglaget aż malningsläget -.
- Satttillbaka bönbehållaren igen enligt opis ovan.

Kalkning:

Beroende på vilken vattenhårdhet du har strallt in (patrz punkt 3) ska aparat avkalkas strax efter att CALC-lampan - tänds.

- Mät upp avkalkningsvätska enligt Tillverkarens anvisningar och håll vätskan i vattenbehållaren. Wróc do Melitta®Kawiarnie z filtrem przeciw kamieniowi.
- Tryck kort på CALC-knappen -. Röda lysdioden börjar miga -.
- Aktualny przypływ i wizy „CALC” są dostępne na wyświetlaczu -.
- Procesy obliczeniowe są zautomatyzowane. W tym celu kalkavlagringar tar avlägsna kraftiga kalkningsprocessen około 25 minut.
- **Observacje:**Kalkavlagringarna avlägsnas endast helt om hela avkalkningsprocessen kors. Först the Släcks CALC lysdiodes -. Powinieneś mieć dostęp do procesów wapiennicznych.
- När avkalkningsprocessen har slutförts släcks lampan i CALC-knappen -. Enheten zawsze av automatikt.
- Dla att helt avlägsna avlagringar efter att avkalkningen slutförts ska aparaty sköljas två gånger med maximal vattenvolym utan kawy. Proszę kontynuować opis w punkcie 2.

8. Avfallshantering


- Maskiner som markets z symbolem dena foeljek de europeiska riktlinjerna dla WEEE (zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny).
- Elektriska maskiner słuchaj aż do hushällsavfallet. Kassera maskinen på ett miljövänligt sätt på lämpliga återvinningsstationer.
- Förpackningen pochodzi z råmaterial i can återvinnas. Återlämna stacje kasowe dla surowców.

Klient Kjære,

Weź udział w walce en Melitta®Maska do kawy z filtrem AromaFresh ze zintegrowanym kvern. Vis håper du for stor glede av den.

Jeśli chcesz dowiedzieć się więcej na temat swoich danych, skontaktuj się z Melitta®Można go również zobaczyć na stronie internetowej www.international.melitta.de

Dla Twojego bezpieczeństwa

 Właściciel aparatu gjeldende europeiske Bestemmelser.

Urządzenie zostało przetestowane i certyfikowane przez instytut badawczy AV i UAV:



Przeczytaj wszystkie instrukcje i instrukcje driftu. Z tego powodu należy postępować zgodnie z instrukcjami i instrukcjami driftu. Melitta®Dla skadera forårsaket av ikke-overholdelse av dem nie będzie odpowiedzi.

1. Sikkerhetsinstrukser

Urządzenie należy wysłać na most w husholdingu i lignende steder som –

- Kjøkken dla ansatte i Verksteder, Kontorer i innnych komercyjnych områderów
 - landbruksvirksomheter
 - sprzedawcy samochodów, hotele i inni dostawcy zajazdów i pensjonatów
- Wszystkie są bardzo oryginalne i mogą być używane przez osobę lub rodzinę Melitta®Prosi go o krótką przerwę.

Najlepiej jest przestrzegać poniższych instrukcji przez możliwie najkrótszy czas:

- Urządzenie należy umieścić pod mostem.
- Urządzenie należy podłączyć do urządzenia pomiarowego zainstalowanego za pomocą stikkontaktu!

- Urządzenie posiada całe zasilanie zapewniające jego działanie oppsyn oraz umożliwiające montaż, demontaż lub rengjøring.
- Pod mostkiem urządzenia filtr jest zwilżany, dzięki czemu woda ulega podgrzaniu. Nie ma kontaktu z disse delene i nie ma kontaktu z ciepłą wilgocią.
- Ikke åpne filterholderen under brygging.
- Kokeplaten blir svært varm under bruk, og forblir varm i lengre tid etter at brygging er avsluttet. Ze stražy požarnej słychać kontakt z ciepłą płytą.
- Podłącz kable zasilające w biurze i skontaktuj się z ciepłą płytą dociskową.
- Ikke bruk apparatet hvis kable zasilające on skadet.
- Jeśli kabel zasilający zetknie się z zasilaczem.
- Senk aldri apparatet ned i vann.
- Most może być mikro-bølgeoven
- Powinieneś skontaktować się z klientem mającym kontakt z næringsmidlerem z agresywnym rengjøringsmidlerem lub skurekrem. Fjern rester av rengjøringsmidler med rent vann. Więcej informacji o rengjøring finnes w zakładce „Rengjøring og stell”.
- Urządzenie może być obsługiwane ze stodoły przez 8 lat, zanim urządzenie zostanie objęte Oppsyn lub urządzenie będzie używane do instrukcji na urządzeniu, a urządzenie będzie przechowywane w potencjalnych odległościach.

Rengjøring i vedlikehold må ikke utføres av barn medre de er 8 år eller eldre og er under oppsyn. Trzymaj urządzenie i kable zasilające w stodole do 8 lat.

- Urządzenie może zostać zepsute przez osobę z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi lub brakiem doświadczenia i/lub kunnskap hvis de er zgodnie z instrukcjami oppsyn lub hvis de har mottatt w bruk av apparatet og har Foreststått de potencjalne farene.
- Barn skal ikke leke med apparatet.
- Korzystanie z kabli zasilających i wszelkie inne naprawy powinny być wykonywane przez firmę Melitta®obsługa klienta eller et autoryzowany verksted.

2. Dla Ciebie kawa typu lager na pierwsze danie

- Sikre at nettspenningen i hjemmet ditt tilsvarer the som on indikert på identifikasjonslabelen på bunnen av apparatet.
- Urządzenie jest gotowe do podłączenia do prądu. Kabel należy przechowywać w słupach kablowych.
- Nadal w czasie przypiływów z krótkimi „H” i „M” -. Mulig å fremskynde thette ved å holde inne odpowiednio ciasne. Displaysetet może być odczytany przez sprzedawcę z blokady w H i M-short - przez ponad 2 sekundy.
- Wszystkie urządzenia są testowane przez producentów pod kątem swobodnego dryfu. Nie możesz tego przetestować później niż wcześniej. Skyll nadaje się do gangera z maksymalną ilością filtra do kawy uten lub kawy słodowej do å rengjøre. Dla tych, którzy chcą zobaczyć góry, będą one dobrze oznaczone10 kopper, deretter trykkes innstillingen dla kawy bruk av -og aparat slås på -.
- Aparatura posiada radiosjoner rekke dla najlepszych kaw i zaparzaczy kawy. Tym funkjonene nie musi się martwić.

3. Instilling z Vannets Hardhet

Alt etter hvilken hardhet vannet har, czy wapien theses w maseczkach kawowych. Maska kawowa służy do zużycia energii, do której można wykorzystać osady wapienne, aby zapobiec przepaleniu ognia

Energia ciepła dla wanneta. Z tego powodu można regularnie stosować maski kawowe. Tutaj znajdziesz wskaźniki kamienia. Obserwuj świecące lampki na przyciskach CALC i lizerze, sygnalizując powstawanie masek kawowych z osadzeniem się kamienia.

Kaffemaskinen on forhandsinnstilt på vann med høy hardhet (trinn 4) når the blir leftt. Lokalny vannverket może uzyskać dodatkowe informacje na temat dysku twardego furgonetki. Możesz także oczyścić dysk twardy za pomocą dużego ściągacza do dysku twardego.

Ved lavere hardhet kan lime wskaźniki tilpasses dla sjeldnere avkalking:

- Przytrzymaj klawisze CALC – przytrzymaj i nieruchomo na dysku twardym, próbując użyć klawiszy m –. Imadła Hardhetsinnstillingen, które wyświetlam:
- Jeśli masz dysk twardy, klawisze CALC są śliskie. Innstillingen – powiedział lagret.
- Wprowadzanie genów i wskaźników do tabeli.

Hardhety zaszczepianie	I	II	III	IV
°dH	<7° tj	7-14° tj	14-21° tj	>21° tj
Wizyta wystawowa -	1	2	3	4

Ta hensyn do następujących kwestii:

- W ramach kokeprosessen można także zaprogramować vannhardheten.
- Hardhetsinnstillingen som on valgt jest beholdes også etter w nettstøpselet on trukket ut.

4. Innstilling av tiden kaffen skal holdes varm

Hvis kaffen utrymme varm på varmeplaten na całej długości, aż do zakończenia kaffesmaken. Ci, którzy będą chcieli napić się kawy, usłyszą coś takiego. Nadal jem bez picia kawy z prawdziwą energią. Ekspres do kawy jest dostarczany stylowo i może zatrzymać kawę w ciągu 40 minut, co jest dostarczane automatycznie. Ponieważ przyływ można osiągnąć na końcu:

- Przytrzymaj klawisze START - przytrzymaj i nadal w czasie przyływu skala kawy trzyma varm (20, 40 lub 60 minut) i å trykke kort på M-keys -. Aktualny przyływ jest pokazany w różnych imadłach.
- Kiedy stoisz w czasie odpływu, możesz wyczuć pantofelek. Innstillingen – powiedział lagret.
- Przyływ, jaki jest, jest widoczny, a w nettstøpselet jest trukket ut.

5. Kaffetilberedning

Aby uzyskać aromatyczny ekspres do kawy i najlepszy smak filtra do kawy, skorzystaj z zaparacza Melitta®Filtr do kawy z hałasem 1x4®.

- Sikre at strømkabelen er koblet til.
- Otvarte na zbiornik -.
- Tøm ønsket mengde kaldt vann i vanntanken ved hjelp av sklane dzbanki. Zanim zdążyś zatankować paliwo - możesz go używać na wszystkich cylindrach (2/4/6/8/10).
- Lukkettet på vanntanken i dzbanki sklane z plassera z lukket lokkk i aparatura.
- Nadal we wszystkim copper - i samsvar z mengden vann i vanntanken -. Imadła Antallet Koper i displayet -.
- Notatka:**Sikre at valgt antall koper samsvarer megden vann i vanntanken -. Pamiętaj, że kawa jest zaparzona, stary van i bak napełniony. Hvis antallet koper i vannmengden ikke samsvarer, kan dette fore til at du ikke, aby przygotować dla ciebie kawę vil ha.

5.1 Bruke Kaffebønner

- Gdy jest pełny, nadal możesz pić kawę 10 koper 2 eller 3 ganger. Brente kaffebønner mister smaken. Jeśli nie masz kawy, możesz ją przetrzymać do momentu zaparzenia i zostawić w spokoju.
- Otwórz uchwyt na kawę i napełnij kawę -. Lukk deretter lokket.
- Notatka:**Do drinka w Kvernen Fungerer są idealne mą karmelizowane ziarna kawy i brukes. Mam kawę i mogę ją pić.
- Åpne svingfilteret - do Venstre.
- Brett i Melitta®1x4®Filtr do kawy z wstępnie napełnionym latem i umieszczony w uchwycie filtra -. Trzymaj ręce na prasie i filtruj karczmę tak, aby jak najlepiej widzieć opiekuna.
- Sving filteret tilbake inn i apparatet. Słychać kliknięcie, które wskazuje, kiedy filtrujesz go przez ekran.
- Trzy maleskiven - dla å velge ønsket malenivå (fra fin til grov). Maleskiven lar deg velge mellom 3 forskjellige Innstillinger. Innstillinger mellom symbolene on andså mulig. Instalator „Fin” do standardowej kawy. Ponieważ instillingen można uzyskać kawę o gorzkim charakterze. Hvis en grovere zaszczepiając velges, kawa jest mniej gorzka.
- Trykk Knappen dla å velge kaffestyrke -. Valgt kaffestyrke imadła i displayet -. Kawa jest ☪ łagodna, do bønn☪☪a średniej i trzy bønner ☪☪☪ dla sterka.
- Slå apparatet på med start-knappen PÅ/AV -. Rozpoczyna się kawa i zapalają się zielone kierunkowskazy LED.
- Notatka:**Maskinen har en overloading sikkerhetsfunksjon for møllen, som beskytter møllen mot skader a fremmedlegemer som can være til stede i kaffebønnene. Wsłuchaj się w dźwięk i usłysz dźwięk z Lydera pod męskim prosessenem, maska jest założona - i słychać ją w sposób opisany w punkcie 7.

- Gdy kawa jest klarowna, zielone diody LED świecą, a kontrolki migają. Uchwyt na kawę Varmeplaten w varm i slår seg av automatisk etter tiden du har stilt inn (patrz punkt 4). Jest to całkowicie niezależne od prądu i oszczędza energię. Możesz także skorzystać z urządzenia ręcznego, które Ci w tym pomoże.
- Dryppstoppen – aby zapobiec przedostawaniu się suchej kawy do dzbanka i urządzenia.
- Brute filtr do kawy może być raskt i enkelt ved å bruke dostupnym filtrem innsatsen.

5.2 Bruke maluje kawę

- Dla kawy bruke malt må innstillingen dla kawy słodowej -welgi.
- Åpne svingfilteret - do Venstre.
- Brett i Melitta®1x4»Filtr do kawy z wstępnie napełnionym latem i umieszczony w uchwycie filtra -. Trzymaj ręce na prasie i filtruj karcznię tak, aby jak najlepiej widzieć opiekuna.
- Zalej kawę słodową i kawę filtrowaną. Wspaniała kawa o piwowara avhenger av din personlige smak. Na filiżankę można podać od 6 g do 8 g parzonej kawy.
- Sving filteret tilbake inn i apparatet. Słychać kliknięcie, które wskazuje, kiedy filtrujesz go przez ekran.
- Slå apparatet på med start-knappen PÅ/AV -. Rozpoczyna się kawa i zapalają się zielone kierunkowskazy LED.
- Gdy kawa jest klarowna, zielone diody LED świecą, a kontrolki migają. Uchwyt na kawę Varmeplaten w varm i slår seg av automatisk etter tiden du har stilt inn (patrz punkt 4). Jest to całkowicie niezależne od prądu i oszczędza energię. Możesz także skorzystać z urządzenia ręcznego, które Ci w tym pomoże.
- Dryppstoppen – aby zapobiec przedostawaniu się suchej kawy do dzbanka i urządzenia.
- Brute filtr do kawy może być raskt i enkelt ved å bruke dostupnym filtrem innsatsen.

6. Zegar radiowy

Urządzenie włącza się za pomocą TIMERA. Spowoduje to automatyczne rozpoczęcie parzenia kawy aż do zakończenia.

- Klargjør apparatet som beskrevet i punkcie 5. „Kaffetilberedning”, men uten å trykke på start-knappen PÅ/ AV -.
- Nie trzymaj przycisku TIMER-knappen - dla Stille Inn ønsket starttid. Najpierw jedziesz cicho, wskaźniki przyppyhu i symbole zegara migają i wyświetlają -. Still inn ønsket starttid ved å trykke gjentatte ganger på Hog M-knappene -. Mulig å fremskynde thette ved å holde inne odpowiednio ciasne.
- Drugi raz w pantoflu opp TIMER-knappen, vil gjeldende tid igjen. Rozpoczynając pływ z dolin po drugiej stronie rzeki, aparat dostępny jest również z rzeki.
- Et kort trykk på TIMER-knappen - bardziej aktywne radiosjonen timera do automatycznego parzenia kawy. Pływy początkowe są wyświetlane przed tobą -. Wyświetlane są symbole zegara i diody LED hvite -lizer.

- Rozrusznik aparatu do ekspresu do kawy w tidspunkt du stilt inn.
- Jeśli chodzi o aparat kobler fra strømforsyningen, programista i nowy starttid, on tiden tidligere sat lagret.
- Radio TIMER można wyłączyć tylko poprzez próbę wyłączenia TIMERA. Świecąca dioda LED -og klokkesymbolet - vil ikke lenger lyse.

7. Rengjøring i stell

Utvendig rengjøring

- Utsiden og vanntanken kan rengjøres med en myk, fuktig klut.
- Szklane dzbanki oraz pojemniki z lokketami i filtrami można stosować w wazonach i maskach oppvaskin.
- Varmeplaten może rengjøres z en myk, fuktig klut når den he kald.

Aby uzyskać najlepszy ekspres do kawy, możesz zastosować najlepsze uchwyty do kawy, trakty do kawy kvernen i malt w zależności od potrzeb. To mu nie wystarczy i utrzymuje go przy życiu.

Fjern bonnebeholder

- Do monitorowania wskaźników na drodze można używać trzech urządzeń.
- Fjern bønnebeholderen fra apparatet i tøm den całkowicie.
- Sett bønnebeholderen på plass:
 - Innrett de trekantede wskaźniki -.
 - Postaraj się, aby zostało usłyszane, a trzy z nich będą mogły zostać użyte do kliknięcia przycisku.
- Włóż filtr do kawy do uchwytu filtra -.
- Tøm kvernen całkowicie:
 - Nadal ma 2 filiżanki i kawę.
 - Spróbuj uruchomić PÅ/AV - urządzenie nie zatrzyma się, dopóki nie zostanie usłyszane.
 - Etter kverning trykker du på PÅ/AV-knappen for å slå apparatet av.
- Fjern bønnebeholderen – igjen som beskrevet over.

Rengjør kvernen.

- Trzy kvernnivåskiven til „Åpen” -.
- Løft opp brakkten og dre kverneringen ut a kvernen -.
- Rengjør kvernen z następującym rengjøringsbørsten -.
- Można go użyć do całkowitego zabezpieczenia się przed resztą kawy słodowej.
- Åpne svingfilteret i kast Coffeefilteret -.

Rengjør maluje trakty kawowe:

- Przytrzymaj urządzenie, poprosz o nie i umieść je na zegarku.
- Możesz teraz mieć filtr nad filtrem za pomocą szczotek i fuktig klut.
- Do kawy słodowej å åpne - trzyma Knappen do kawy słodowej - inne i 5 sekund.
- Klaffen do słodowych traktów kawowych åpnes, og traktów można rengjøres za pomocą pędzli.


- Aby klapy lukke do słodowych ciągów kawowych posiada Knappen do kawy słodowej - w ciągu 5 sekund.
- Sett svingfilteret - tilbake på plass, og rice opp apparatet.
- Sett kverneringen – tilbake på plass i lukk hamulcetten.
- Trzy kvernnivåskiven tilbake til en kverneposisjon -.
- Sett bønnebeholderen på plass igjen som beskrevet over.

Kalkning:

Basert på vannhardheten du har stilt inn (patrz punkt 3), bør apparatet avskalles etter i wskaźniki CALC - lyser opp.

- Po raz kolejny sprzęt jest dostarczany z instrukcjami dla producentów, zbiornik jest również używany. Proszę o kontakt z Melitta®Kawiarnie z filtrem przeciw kamieniowi.
- Spróbuj raskt på CALC-scarten - . Czerwona dioda LED zaczyna migać -.
- Wyswietlane są imadla Gjeldende tid i „CALC” vekselsvis -.
- Avskallingsprosessen kjører automatisk. W przypadku mocnego rozwidlenia, wytworzenie kielków zajmuje około 25 minut.
- **Observacje:**Jeśli chcesz zdobyć pełną avskallingsprosessen, wszystkie kalkavsetninger fjernes. Kun ta vil CALC-LEDen - slukke. Oznacza to, że dostępne są również kielki.
- Etter at avskallingsprosessen har blitt fullført, slukkes lyset i CALC-knappen -. Urządzenie zostanie automatycznie aktywowane.
- Aby w pełni zrozumieć wszystkie resztki, urządzenie Skylles można wykorzystać do maksymalnego wykorzystania kawy i jej wypicia. Proszę zapoznać się z punktem 2.

8. Merknader om avhending


- Ekspres do kawy powinien być oznaczony tym symbolem  jako podlegający europejskim normom dotyczącym WEEE (zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny).
- Urządzenia elektryczne muszą być przechowywane w bezpiecznym miejscu. Do pudełka przynieś maskę kawową i egnet oppsamlingssted slik z lagodnym måte.
- Emballasjen er et råstoff i kan gjenvinnes. Przynieś tilbake til råstoffkretsløpet.

Hyva Asiakas,

Kiitos, että valitsit Melitta®AromaFresh -suodatinkahvinkeittimen, jossa on kiinteä kahvimylly. Toivomme, että siitä na paljon iloa sinulle. Jos tarvitset lisätietoja tai sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä Melittaan taivieraile osoitteessa www.melitta.fi

Toivomme, että nautit uudesta suodatinkahvinkeittimestämme, jossa on kiinteä kahvimylly.

Turvallisuutesi vuoksi

 Laitenoudattanykyisiä eurooppalaisia määryäksiä.

Laitte on riippumattoman testilaitoksen testaama tak sertifioima:



Lue kaikki turvallisuusmerkinnät ja käyttöohjeet. Välttä vaarat noudattamalla turvallisuusmerkintöjä ja käyttöohjeita. Melitta®ei hyväksy Vastuuta vaurioista, jotka ovat aiheutuneet niiden laiminlyönnistä.

1. Turvallisuusohjeet

Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa tak Vastaavilla alueilla, kuten -

- työntekijöiden keittiöissä kaupoissa, toimistoissa ja muilla kaupallisilla alueilla
- maatalousyrityksissä
- - motelleissa, hotelleissa tak muissa asuintiloissa sekä bed and breakfast -majoituksissa

Muita käyttötarkoituksia pidetään sopimattomina ja ne voivat johtaa henkilötai omaisuusvahinkoihin. Melitta®ei ole Vastuussa virheellisestä käytöstä aiheutuneista vahingoista.

Noudata seuraavia ohjeita väärinkäytöstä aiheutuvien vahinkojen välttämiseksi:

- Laitetta ei saa käytön aikana pitää kaapissa.

- Kytke laite vain asianmukaisesti asennettuun, maadoitettuun pistorasiaan.
- Laitteen na aina oltava irrotettuna virtalähteestä, kun se na ilman valvontaa, sekä kokoamisen, purkamisen tai puhdistuksen aikana.
- Käytön aikana jotkut laitteen osat, kuten suodatimen höyrynpistoaukko, kuumenevat huomattavasti. Älä kosketa näitä osia ja välttä kosketusta kuumaan höyryyn.
- Älä avaa suodatinta valmistuksen aikana.
- Keittolevy kuumenee erittäin kuumaksi käytön aikana ja pysyy kuumana pitkään valmistusprosessin jälkeen. Keittolevyn kosketus voi aiheuttaa palovammoja, joten välttä sen koskettamista.
- Varmista, että virtajohto ei kosketa keittolevyä.
- Älä käytä laitetta, jos virtajohto na vaurioitunut.
- Älä anna virtajohdon joutua kosketuksiin Nesteiden Kanssa.
- Älä koskaan upota laitetta veteen.
- Älä käytä kannua mikroaaltouunissa
- Älä puhdistu ruoan kanssa kosketuksiin joutuvia osia voimakkailla puhdistusaineilla tai hankausvaahdolla. Poista pesuainejäämät puhtaalla vedellä. Lisätietoa puhdistuksesta löytyy kohdasta „Puhdistus ja hoito”.
- Laitetta voivat käyttää 8-vuotiaat tai sitä vanhemmat lapset, jos heitä valvotaan tai jos heitä on neuvottu laitteen turvallise-

sta käytöstä, tak, on ovat ymmärtäneet mahdolliset vaarat. Lapset eivät saa suorittaa laitteen puhdistusta tak kunnossapitoa, elleivät on ole vähintään 8-vuotiaita tak ellei heitä valvota. Pida laite tak virtajohto poissa wszystkie 8-vuotiaiden ładuje ulottuvilta.

- Laitetta voivat käyttää henkilöt, joilla on rajalliset fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole kokemusta ja/tai tietoa, jos heitä valvotaan tai jos heitä on neuvottu laitteen turvallisesta käytöstä, ja he ovat ymmärtäne et mahdolli ustaw wartość.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteen kanssa
- Virtajohdon vaihdon ja muut korjaustyöt saa suorittaa vain Melitta®Asiakaspalvelun henkilöstö tai valtuutettu korjausliike.

2. Ennen ensimmäistä kahvinkeittoa

- Varmista, että kotisi verkkojännite Vastaa laitteen pohjassa olevassa arvokilvessä osoitettua.
- Kytke laite verkkovirtaan. Johtoa, jota ei tarvita, voidaan säilyttää johtakalalla -.
- Aseta senhetkinen aika käyttämällä „H”- tak „M”- painikkeita -. Tätä na mahdollista nopeuttaa pitämällä Vastaavaa Painiketta Pohjassa. Näytön valo voidaan kytkeä päälle tai pois pitämällä H- tak M-painikkeita -pohjassa yli 2 secunnin ajan.
- Kaikkia laitteita testataan virheettömän toiminnan varalta valmistuksen aikana. Testauksesta voi jäädä jäljelle vettä. Huuhtelee laite kahteen kertaan suurimmalla vesimäärällä ilman kahvinsuodatinta tai jauhettua kahvia sen puhdistamiseksi. Herbatu tama täyttämällä vesisäiliö – aina 10 kupin tasomerkkiin saakka, tak bóla sitten asetusta kahvijauheun - käyttämiseksi tak kytke laite päälle -.
- Laitteella na useita ominaisuuksia parasta kahvinautintoa ja helppoa käyttöä varten. To właśnie masz na myśli na kuvattu alla.

3. Veden kovuuden asettaminen

Laitteeseen voi kertyä kalkkia ajan myötä veen kovuudesta riippuen. Näin kasvaa myös laitteen energiankulutus, koska lämmityselementissä oleva kalkkikerros estää lämmitysenergia siirtymisen veteen. Laitteesta na poistettava kalkki säännöllisesti vikojen välttämiseksi. Kalkkinäyttö auttaa sinua siinä. Jatkuvasti punaisena palava CALC-painike c tarkoittaa sitä, että laite na puhdistettava.

Laite on toimitustilassa asetettu kovaan veteen (kovuusasetus 4). Voit tiustella paikallisen vedenkovuuden vesilaitokselta tai määrittää sen kaupasta saatavilla veden kovuuden mittaukseen tarkoitetulla pH-mittausliuskoilla.

Pehmeän veden yhteydessä kalkinpoistonäytön voi sovittaa harvoin tapahtuvaan kalkinpoistoon:

- Pidaa CALC-painiketta - paintuna ja aseta haluamasi vedenkovuus paintamalla lyhyesti M-painiketta -. Wedy kovuuden asetus näkyy näytössä.
- Kun olet asettanut haluamasi veden kovuuden, päästä CALC-painike irti. Asetus na Tallennetu.
- Asetukset tak näytöt löytyvät taulukosta.

Wedy Kovuuden asettaminy	I	II	III	IV
°dH	<7° tj	7-14° tj	14-21° tj	>21° tj
Näyttö -	1	2	3	4

Oto huomion:

- Wedy kovuutta ei voi ohjelmoida suodatuksen aikana.
- Viimeksi valittu veden kovuuden asetus na voimassa myös verkkopistokkeen irrottamisen jälkeen.

4. Lämpimänä pitämisen ajan asettaminen

Kahvin maku muuttuu, kun sitä pidetään kauan lämpimänä lämpölevyllä. Sen välttämiseksi sinun tulisi nauttia kahviasi heti suodatuksen jälkeen. Lisäksi kahvin lämpimänä pitäminen kuluttaa turhaan energiaa. Laitteen toimitustilassa kahvin lämpimänä pitämisen asetus przez 40 minut. Możesz zobaczyć wszystkie automatycznie. Oznacza to, że musisz udać się do miasta:

- Pida START-painiketta - painttuna ja aseta haluamasi lämpimänä pidon aika (20, 40 tai 60 minut) paintamalla lyhyesti M-painiketta -. Valittu lämpimänä pidon aika näkyy näytössä -.
- Päästä paintikkeet irti, kun olet asettanut haluamasi lämpimänä pidon ajan. Asetus na Tallennetu.
- Viimeksi valittu lämpimänä pidon aika na voimassa myös verkkopistokkeen irrottamisen jälkeen.

5. Kahvin Valmistus

Jotta saisit aromattaisen kahvimaun ja suodatinpidikkeeseesi parhaiten sopivan kahvinsuodattimen, suosittelemme käyttämään Melitta® -kahvinsuodattimia kokoa 1x4®.

- Varmista, että virtajohto na kytketty pistorasiaan.
- Avaa vesisäiliön kansi -.
- Kaada tarvittu määrä kylmää vettä vesisäiliöön lasikannu käyttämällä. Säiliön - tasomerkintöjen avulla voit valita halutun kuppimäärän (2/4/6/8/10).
- Sulje vesisäiliön kansi ja aseta lasikannu kansi suljettuna paikalleen.
- Aseta kuppien - määrä vesisäiliössä - olevan vesimäärän mukaan. Kuppien määrä näytetään näytöllä -.

Wow: Varmista, että valittu kuppien - määrä Vastaa vesisäiliössä - olevaa vesimäärää. Huomaa, etä kun keität kahvia, kaikki säiliössä oleva vesi käytetään. Jos kuppien lukumäärä ja vesimäärä eivät Vastaa toisiaan, tämä voi aiheuttaa sen, ettet saa haluamasi makuista kahvia.

5.1 Kahvipapujen käyttö

- Kun papusäiliö na kokonaan täynnä, voit suodattaa riittävästi kahvia 10 kuppia varten 2 tai 3 kertaa. Paahdetut kahvipavut menettävän makunsa. Täytä kahvipapuja säiliöön vain sen verran, mitä käytetään muutaman päivän sisällä.
- Avaa papusäiliön kansi ja täytä kahvipavuilla -. Sulje kansi.

Wow: Jotta varmistaisit, etä kahvimylly toimii täydellisesti, älä käytä karamellisoituja kahvipapuja. Eä laita jauhettua kahvia papusäiliöön.

- Avaa kääntösuodatin - vasemmalle.
- Taita Melitta® 1x4® -kahvinsuodatinta kokohuivioiduista saumoista tak aseta se suodatinpidikkeeseen -. Paina kahvinsuodatinta käsiläsi varmistaksesi, etä se na hyvin paikallaan.
- Käännä suodatin takaisin laitteeseen. Kuuluva napsahdus ilmoittaa, etä suodatin na paikallaan.
- Käännä myllyn valitsinta - valitaksesi halutun jauhatustason (hienosta karkeaan). Jauhatusvalitsimen avulla voit valita kolmesta erilaisesta asetuksesta. Symbole Asetukset välillä ovat myös mahdollisia. „Hieno“-asetus tavalliselle kahville. Tämä asetus voi antaa kahville hieman karvaan luonteen. Jos karkeampi asetus valitaan, kahvi ei ole niin karvasta.
- Paina bóluiketta valitaksesi kahvin vahvuuden -. Valittu kahvin vahvuus näytetään näytöllä -. Yksi kahvipapua miedolle, kaksi papua keskitasolle, kolme Papua Vahvalle.
- Kytke laite päälle käyttämällä käynnistyspainiketta ON/OFF -. Kahvinvalmistus alkaa, tak vihreä LED-valo vilkkuu.
- **Wow:** Laite täyttää teknisen sertifiointin vaatimukset ja sähkölaitteitakoskevat turvallisuusmääräykset. Kun jauhat kahvin tuoreista kokonaisista kahvipavuista, saat aina maittavan kupillisen kahvia. Myllyyn ei saa laittaa mitään muuta kuin kahvipapuja.

Jos laitteesta kuuluu outo, korkea ääni jauhaessasi papuja, sammuta kone - tak puhdistaa mylly ojeiden mukaisesti kuten kohdassa 7.

- Kun kahvi on valmis, vihreä LED - palaa, mutta lopettaa vilkkumisen. Keittolevy pitää kahvin lämpimänä ja kytkeytyy pois päältä automaattisesti asettamasi ajan jälkeen (katso kohta 4). No vältät tarpeettoman sähkön käytön tak säästät energiaa. Voit tietysti kytkeä laitteen pois käsin milloin vain -.
- Tippalukko - estää kahvia tippumasta, kun poistat kannun laitteesta.
- Käytetty suodatinpussi voidaan hävittää helposti irrotettavan suodatinkotelon avulla.

5.2 Kahvijauheen käyttö

- Käytä kahvijauhetta valitsemalla jauhetun kahvin asetus -.
- Avaa kääntösuodatin vasemmalle -.
- Taita Melitta®1x4®-kahvinsuodatinta kokohuvioiduista saumoista tak aseta se suodatinpidikkeeseen -.
- Paina kahvinsuodatinta käsilläsi varmistaaksesi, että se on hyvin paikallaan.
- Laita kahvijauhetta kahvinsuodattimeen. Käyttämäsi määrä kahvia riippuu henkilökohtaisesta maustasi. Suosittelemme käyttämään 6–8 grammaa kahvia kuppia kohden.
- Käännä suodatin takaisin laitteeseen. Kuuluva napsahdus ilmoittaa, että suodatin on paikallaan.
- Kytke laite päälle käyttämällä käynnistyspainiketta ON/OFF -. Kahvinvalmistus alkaa, tak vihreä LED-valo vilkkuu.
- Kun kahvi on valmis, vihreä LED - palaa, mutta lopettaa vilkkumisen. Keittolevy pitää kahvin lämpimänä ja kytkeytyy pois päältä automaattisesti asettamasi ajan jälkeen (katso kohta 4). No vältät tarpeettoman sähkön käytön tak säästät energiaa. Voit tietysti kytkeä laitteen pois ser milloin vain -.
- Tippalukko - estää kahvia tippumasta, kun poistat kannun laitteesta.
- Käytetty suodatinpussi voidaan hävittää helposti irrotettavan suodatinkotelon avulla.

6. Ajastinaminaisuus

Laitte on varustettu AJASTIMELLA. Tämän avulla voit aloittaa kahvin suodatuksen automaattisesti asettamasi aikana.

- Valmistele laite kohdassa 5. Kahvin valmistus kuvattulla tavalla painamatta ON/OFF-painiketta -.
- Aseta haluttu aloitusaika pitämällä AJASTIN-painiketta - painatuna. Kun asetat sitä ensimmäistä kertaa, ajan merkkivalo tak kellosymboli vilkkuvat näyttöillä -. Aseta haluttu aloitusaika bóluamalla toistuvasti H- tak M-painikkeita -. Tätä na mahdollista nopeuttaa pitämällä Vastaavaa Painiketta Pohjassa.
- Kaksi sekuntia sen jälkeen, kun vapautat AJAS-TIN-painikkeen, senhetkinen aika näytetään taas. Valitsemasi aloitusaika na Tallennettu, kunnes uusi aika valitaan tai laite irrotetaan virransyötöstä.

- AJASTIN-painikkeen - paintamin lyhyesti aktivoi ajastininominaisuuden automaattiselle kahvinvalmistukselle. Asettamasi aloitusaika avautuu lyhyesti näytölle -. Kellosymboli näyttöillä - tak valkoinen LED syttyvät -.
- Laite aloittaa kahvin valmistuksen automaattisesti asettamasi aikana.
- Jos et irrota laitetta verkkovirrasta tai ohjelmoi uutta aloitusaikaa, aiemmin asetettu aika Tallennetaan.
- AJASTIN-ominaisuus voidaan poistaa käytöstä milloin vain bólamalla AJASTIN-painiketta -. Valkoinen LED - tak kellosymboli - eivät enää pala.

7. Puhdistus ja hoito

Ulkoisen puhdistus

- Kotelo tak vesisäiliö voidaan puhdistaa pehmeällä tak kostealla liinalla.
 - Lasikannu, kansi ja suodatinkotelo voidaan pestä astianpesukoneessa.
 - Keittolevy voidaan puhdistaa pehmeällä tak kostealla liinalla, kun se na kylmä.
- Jotta kahvise maistuisi parhaimmalta, suosittelemme, että puhdistat papusäiliön, kahvimyllyn ja kahvijauhekourun säännöllisesti. Tämä on helpointa, kun papusäiliö ja mylly ovat täysin tyhjiä.

Irrota papusäiliö:

- Käännä papusäiliötä Vastapäivään, kunnes kolmiomerkit ovat kohdakkain -.
- Irrota papusäiliö laitteesta tak tyhjennä se kokonaan.
- Laita papusäiliö paikalleen:
 - Kohdista kolmiomerkit -.
 - Paina papusäiliötä as kevyesti tak käännä myötäpäivään, kunnes se napsahtaa paikalleen.
- Laita kahvinsuodatin suodatinpidikkeeseen -.
- Tyhjennä kahvimylly kokonaan:
 - Aseta laite 2 kupin kohdalle - tak yhteen kahvipapupuun -.
 - Paina käynnistyspainiketta ON/OFF - tak anna laitteen jauhaa, kunnes se na tyhjä.
 - Jauhatuksen jälkeen kytke laite pois päältä ON/OFF-painikkeella.
- Irrota papusäiliö - uudestaan yllä kuvattulla tavalla.

Puhdistaa kahvimylly:

- Käännä myllyn tasonvalitsin kohtaan „Otwarte” -.
- Nosta kannainta ja vedä kahvimyllyn rengas ulos myllystä -.
- Puhdistaa kahvimylly mukana toimitetulla puhdistusharjalla -.
- Suosittelemme pölynimuria kahvijauheen jaemian täydelliseen poistoon.
- Avaa kääntösuodatin tak hävitä kahvinsuodatin -.

Puhdistaa kahvijauheen kouru:

- Pida laitetta kiinni molemmilla käsillä tak laske se varovaisesti selälleen.
- Nie możesz się doczekać, aż zobaczysz to, czego szukasz, i będziesz musiał za to zapłacić.


- Avaa kahvijauheen kouru - **pitämällä** kahvijauheen paitiketta - painttuna 5 sekund ajan.
- Kahvijauheen kourun läppä avautuu, tak kouru voidaan puhdistaa harjalla.
- Sulje kahvijauheen kourun - **läppä** pitämällä kahvijauheen paitiketta - painttuna 5 secunnin ajan.
- Laita kääntösuodatin - takaisin paikalleen tak nosta laite taas ylös.
- Laita kahvimyllyn rengas - takaisin paikalleen ja sulje kannatin takaisin.
- Käännä kahvimyllyn tasovalitsin takaisin jauhatusasentoon -.
- Laita papusäiliö takaisin paikalleen yllä kuvatulla tavalla.

Kalkinpoisto:

Asettamasi veden kovuuden perusteella (katso kohta 3) laitteesta on poistettava kalkki pian sen jälkeen, kun CALC-merkkivalo - syttyy.

- Mittaa kalkinpoistonestettä valmistajan ohjeiden mukaisesti tak kaada vesisäiliöön. Suosittelemme Melitta®Maszyno do kawy Anti Calc -tuotteen käyttöä.
- Paina nopeasti CALC-painiketta -. Punainen LED alkaa vilkkua -.
- Senhetkinen aika tak „CALC” avautuu vuorotellen näytölle -.
- Kalkinpoistorosessi suoritetaan automaattisesti. Jopa voimakkaan kalkkiintumisen irrottaminen kalkinpoistorosessissa vie noin 25 minut.
- **Huomio:**Vain täydellisen kalkinpoistorosessin suorittaminen voi irrottaa kaikki kalkkijäämät. Prózna polędwica Calc-LED - sammuu. Siksi kalkinpoistorosessia ei saa keskeyttää.
- Kun kalkinpoistorosessi na suoritettu loppuun, CALC-painikkeen - valo sammuu. Laite zbiorowo automaattisesti.
- Poista kaikki kalkinpoistojäämät huuhtelemalla laite vähintään kahdesti suurimmalla vesimäärällä ilman kahvia sen jälkeen, kun kalkinpoistorosessi na loppunut. Jatka kohdassa 2 zdjęcia tavalla.

8. Huomautus hävittämisestä

- Tällä merkkillä  merkityt laitteet ovat eurooppalaisen Dyrektywa WEEE (sähkö- tak elektroniikkalaiteromu) mukaisia.
- Okablowanie elektroniczne jest niezwykle wydajne. Vie laite ympäristöstävällisesti sopivaan keräyspaikkaan.
- Pakkausmateriaalit ovat raaka-aineita, ja ne voi kierrättää. Wiele piękných jezior.



PL	gwarancja
GB	Gwarancja
FR	gwarancja
<small>Holandia</small>	gwarancja
TO	Garanizia
DK	Gwarantowany najlepszy stempel
SE	Gwarantowany Villacor
NIE	Gwarancja
FI	Taku

Melitta® gwarancja

Oprócz ustawowych praw gwarancyjnych przysługujących użytkownikowi końcowemu od sprzedawcy, udzielamy gwarancji producenta na to urządzenie na następujących warunkach, pod warunkiem, że zostało ono zakupione u autoryzowanego przez nas sprzedawcy na podstawie jego wiedzy doradczej:

1. Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu sprzedaży produktowi użytkownikowi końcowemu. To jest 36 miesięcy. Datę zakupu należy potwierdzić dowodem zakupu. Urządzenie zostało zaprojektowane i skonstruowane do użytku domowego i nie nadaje się do użytku komercyjnego. Świadczenia gwarancyjne nie powodują przedłużenia ani rozpoczęcia na nowo okresu gwarancji na urządzenie lub zamontowane części zamienne.
2. W okresie gwarancyjnym usuniemy wszelkie wady urządzenia wynikające z wad materiałowych lub produkcyjnych, według naszego uznania, poprzez naprawę lub wymianę urządzenia. Wymienione części stają się naszą własnością.
3. Wady powstałe na skutek nieprawidłowego podłączenia, nieprawidłowej obsługi lub prób napraw przez osoby nieupoważnione nie podlegają gwarancji. To samo obowiązuje w przypadku nieprzestrzegania instrukcji użytkowania, pielęgnacji i konserwacji, a także stosowania materiałów eksploatacyjnych (np. środków czyszczących i odkamieniających lub filtrów do wody), które nie odpowiadają oryginalnym specyfikacjom. Części zużywające się (np. uszczelki i zawory) oraz części łatwo łamiwe, takie jak szkło, nie są objęte gwarancją.
4. Obsługa gwarancyjna realizowana jest poprzez infolinię serwisową dostępną dla danego kraju (informacje poniżej).
5. Niniejsze warunki gwarancji dotyczą urządzeń zakupionych i używanych na terenie Republiki Federalnej Niemiec, Austrii i Szwajcarii. W przypadku zakupu lub przywiezienia urządzeń za granicę usługi gwarancyjne będą świadczone wyłącznie w zakresie warunków gwarancji obowiązujących w tym kraju.

Melitta Europa GmbH & Co. KG
Ringstrasse 99
32427 Minden



Obsługa Konsumentka

Niemcy

Biuro Obsługi Klienta Melitta
Melittastr. 44
32427 Minden
Tel.: 0571/861900
Faks: 0571/861210
E-mail:
sumptionservice@mh.melitta.de
www.melitta.de

Austria

Melitta Gesellschaft mbH
Monachium Bundesstrasse 131
5021 Salzburg
Tel. 0662 / 43 95 11
www.melitta.at

Szwajcaria

Melitta GmbH
Bahnhofstrasse 47
CH-4622 Egerkingen
Tel: 062 388 98 30
www.melitta.ch

Luksemburg

Melitta België NV
9160 Lokerena
Belgia/Belgika
Tel. +32 (0)9 331 52 30
www.melitta.be

Warunki gwarancji

Oprócz roszczeń z tytułu gwarancji prawnej, do których uprawniony jest użytkownik końcowy w stosunku do sprzedawcy, w przypadku tego urządzenia, jeśli zostało ono zakupione u autoryzowanego sprzedawcy Melitta®. Dzięki swoim kompetencjom doradzimy udzielamy gwarancji producenta na następujących warunkach:

1. Okres gwarancji rozpoczyna się z dniem sprzedaży produktu użytkownikowi końcowemu. Gwarancja wynosi 36 miesięcy. Datę zakupu urządzenia należy potwierdzić dowodem zakupu. Urządzenie zostało zaprojektowane i zbudowane wyłącznie do użytku domowego. Nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego. Wykonanie gwarancji nie powoduje przedłużenia okresu gwarancji ani rozpoczęcia na nowo okresu gwarancji na urządzenie lub zamontowane części zamienne.
2. W okresie gwarancyjnym naprawimy wszystkie wady urządzenia wynikające z błędów materiałowych lub produkcyjnych, poprzez naprawę lub wymianę urządzenia, według naszego uznania. Wymienione części stają się własnością Melitta®.
3. Wad powstałych na skutek nieprawidłowego podłączenia, nieprawidłowej obsługi lub prób naprawy przez osoby nieupoważnione nie są objęte gwarancją. To samo dotyczy nieprzestrzegania instrukcji użytkowania, pielęgnacji i konserwacji oraz stosowania materiałów eksploatacyjnych (np. środków czyszczących i odkamieniających lub filtrów wody) niezgodnych z oryginalnymi specyfikacjami części zużywalne (np. uszczelki i zawory) oraz części delikatne, takie jak szkło, nie są objęte gwarancją.
4. Realizacja świadczeń gwarancyjnych realizowana jest za pośrednictwem Infolinii Serwisowych dla danego kraju (informacje poniżej).
5. Niniejsze warunki gwarancji mają zastosowanie do urządzeń zakupionych i używanych w Wielkiej Brytanii. Jeśli urządzenia zostały zakupione za granicą lub przywiezione do innego kraju, wówczas świadczenia gwarancyjne będą świadczone wyłącznie zgodnie z warunkami gwarancji obowiązującymi w tym kraju.

Melitta UK Ltd.

Hortonwooda 45
Telford, Shropshire, TF1 7FA
Wielka Brytania
Tel: +44(0)800 0288002
www.melitta.co.uk



Gwarancja Melitty

Outre les droits de Garantie appartenant à l'utilisateur final vis-à-vis du vendeur, nous Fournissons avec cet appareil une Garantie konstruktivistu aux warunki suivantes, à warunek que la machine ait été nabytu auprès d'un revendeur

zgodzić się:

1. Okres gwarancji przed upływem daty ważności maszyny przez użytkownika końcowego. Ela ma 3 lata. Data powstania agatu na maszynie jest podana na preuwerze agatu.

Maszyna została zaprojektowana i wyprodukowana do użytku nieużywanego użytku domowego i nieprzemysłowego.

2. Zawieszenie okresu gwarancji, nous nous oplaty de remédier à tous les défauts de la machine, faisant suite à un défaut de matériel ou de Fabrication, et procédons, selon notre choix, à la réparation ou au remplacement de l'appareil. Les pièces remplacées sont alors właściciela Melitty.
3. Sont exclus de la guaranty les défauts liés à un gałęzi non conforme, à une manipulacji nonconforme lub à des tentatives de réparation przez des personnes non autorisées. Dzieje się tak w przypadku nieprzestrzegania przesylek dotyczących użytkowania, konserwacji i odbioru, natomiast przypadki użycia materiałów eksploatacyjnych (produktów nettozage, detrayage lub filtr wody) nie odpowiadają wymaganiom specyfikacji. Les pièces d'usure (telles que les joints et vannes par ex.) et les pièces facilement cassables comme le verre, sont également exclus de la Garantie.
4. Les Garanties sont appliquées par l'assistance téléphonique
(Francja: Service Consommateur N° Azur 0 970 805 105. Belgia i Luksemburg: +32 (0)9 331 52 30).
5. Niniejsze warunki gwarancji obowiązują dla maszyn eksploatowanych i używanych we Francji, Belgii i Szwajcarii. Lorsque des machine sont achetées à l'étranger ou importées là-bas, les prestations de Garantie sont unikalne aplikacje dans le cadre warunków gwarancji i wizji wynagrodzeń.
6. Melitta uważa, że produkt jest produktem komercyjnym i produktem zmiennym. Il n'existe donc pas de pièces détachées. Prześliz informacje o wadliwych produktach i defektach do kadry prawnej DEEE (Déchets d'Equipements Electriques et Electroniques)

Melitta France SAS
Konsumentci usług
02570 Chézy sur Marne



Service Consommateurs

0970 805 105

Appel non surtaxé

www.melitta.fr

Francja

Melitta France SAS
9 rue Saint Fiacre 02570
Chézy-sur-Marne

Szwajcaria

Melita GmbH
Bahnhofstrasse 47
CH-4622 Egerkingen
Tel.: 062 388 98 49
www.melitta.ch

Belgia, Luksemburg

MelitaBelgia NV
Brandstraat 8
9160 Lokerena
Belgia/Belgika
Tel. +32 (0)9 331 52 30
www.melitta.be

Gwarancja z góry

Zanim przesuniesz urządzenie, ugotujesz je na drzwiach (na podstawie porad kompetencyjnych) geautoriseerde tradelaar verlenen wij naast de Na to urządzenie przysługują nam także prawa gwarancyjne oraz gwarancja producenta na:

1. Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu dostawy po zakupie. Deze obejmuje 36 miesięcy. Można teraz odczytać aankoopdatum urządzenia.
Urządzenie służy do zabudowy wyprodukowane i nie są przeznaczone do użytku komercyjnego.
Drzwi łączące się z urządzeniem, zgodnie z okresem gwarancji, który nigdy nie wygasa.
2. Okres gwarancyjny obejmuje wszystkie uszkodzone części urządzenia, wyniki materiału i wykonania, po naprawie urządzenia. Vervangen onderdelen en aparaty stał się własnością Melitta.
3. Gwarancja nie łamie drzwi podczas próżniowego wykonywania napraw, podczas wykonywania napraw bez upoważnionych osób na miejscu. Hetzelfde geldt bij niet-inachtneeming van de gebruiksen- en onderhoudsaanwijzingen Evals do użycia verbruiksmateriaal (bijv. Cleaning- en ontkalkingsmiddelen), który nie ma oryginalnych specyfikacji. Slijtage-onderdelen (bijv. pierścienie uszczelniające i ventielen) i lekkie breekbare onderdelen zoals glass vallen nit na gwarancji.
4. Afwikkeling van Garantieprestaties vindt steeds via de voor odpowiednia służba odpowiedzialna w kraju lijn plaats (zie hieronder).
5. 5 grudnia gwarantujemy pieniądze na urządzenia gotowane i używane w Belgii i Holandii.

Melitta Nederland BV

Autobus pocztowy 340
4200 AH Gorinchem
Niderlandy
Tel. +31 (0)183-642 626
www.melitta.nl



Melitta België NV

Brandstraat 8
9160 Lokerena
Belgia/Belgika
Tel. +32 (0)9 331 52 30
www.melitta.be

Garanzia Melitta

Podstawę prawną gwarancji wystawiają wszyscy nabywcy po stronie sprzedawcy, na urządzenie, które zostało nabyte przez wyznaczonego autora w ramach kompetencji i zdolności doradczych firmy, włączając gwarancję na produkty we wszystkich poniższych warunkach:

1. Okres gwarancji liczy się od dnia sprzedaży wszystkich ostatecznych zakupów i ammonta 36 mesi. Dane dotyczące nabycia opierają się na potwierdzeniu nabycia. Urządzenie zostało zaprojektowane i zaprojektowane do użytku w środowisku domowym i nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego.

Le prestazioni in garanzia non prolungano né riattivano dall'inizio il periodo di garanzia per l'apparecchio lub per i Componenti incorporati.

2. W okresie ochrony gwarancyjnej, eliminacji wszystkiego i gwarancji sprzętu wynikającej z innego materiału lub wykonania, zgraj produkt lub zastąp wyposażenie wewnętrzne a nostro requiremento. Wszystkie i wszystkie

sostituiti rimangono in nostro posiadaczo.

3. Gwarancja nie obejmuje żadnych następstw wszelkich wypadków errato, uso improprio lub tentativi di riparazione da parte di persone non autorizzate. Stesso dicasi per il mancato rispetto delle istruzioni d'uso, manutenzione e riparazione e per l'impiego di materiali eksploatacyjnych

(ad es. detergenti e anticalcare lub filtri per l'acqua) nie jest zgodny ze wszystkimi specyfikacjami oryginału. Części szybkiego użycia (ad es. guarnizioni e Valvevole) i parti fragili pochodzą ze szklanego sono escluse dalla garanzia.

4. Prestazioni in garanzia ci si dovrà rivolgere al centro Assistenza Clienti del Proprio Paese (wskazówki wedy w basso).

5. Warunki pytań dotyczące gwarancji obowiązują również na gli Apparecchi nabyte i używane w Republice Federalnej Niemiec, Austrii i Svizzera. Nel

W takim przypadku sprzęt można kupić lub wysłać szybko, warunki gwarancji również obowiązują tylko zgodnie z ambitnymi warunkami panującymi w pojeździe pytanie.

Melitta Europa GmbH & Co. KG

Ringstrasse 99
32423 Minden



Usługa centralna asystenta klienta

Niemcy

Serwis posprzedażowy / Centralna obsługa klientów
Melitta Str
32427 Minden
Tel.: 0571/861900
Faks: 0571/861210
E-mail: aftersales@mh.melitta.de

Austria

Melitta Gesellschaft mbH Droga
Federalna w Monachium 131 5021
Salzburg
Tel. 0662 / 43 9511

Svizzera

Melitta GmbH,
Bahnhofstrasse 47
CH-4622 Egerkingen
Tel: 062 388 98 49
www.melitta.ch

Gwarantowany najlepszy stempel

Melitta «dawca 36 måneders okres reklamacji på Deres W każdym ekspresie do kawy terminy reklamacyjne obowiązują pod następującymi warunkami:

1. Termin składania reklamacji wynosi 36 miesięcy od daty zakupu. Købsdato skal dokumentederes ved hjælp af maskinstemplet kassebon/købskvittering.
2. Melitta «forpligter sig til at afhjælpe fabrikations- og materialefejl, der konstateres ved kaffemaskinens normal brug i private husholdninger her i lands, ved udskiftning af defekte dele eller ombytning af kaffemaskinen.
3. Terminy składania reklamacji omfatter ikke skader, the skyldes k.eks. Brak betjening, forkert tilslutning, tab på gulv eller lignende. Terminy reklamacji obowiązują również po braku kalkningu (se afkalkningstips i brugsanvisningen) łącznie ze szkłem.
4. Terminy reklamacyjne obowiązują w Danii. Chciałbym zgłosić reklamację osobie kupującej maskę kawową lub wysłać paczkę i przesyłkę przewidywaną do usługodawcy. Łuska w vedlægge maskinstemplet kassebon/købskvittering, wraz z krótkim opisem fejlen.

5. Wszystkie krav w obecnej postaci dækket ind w ramach okresu reklamacyjnego piekarniknævnte to udelukket, uanset hvilken type krav det gælder, hvis ikke gældende lov foreskriver det.

Melitta Nordic A/S

Ramka 222 27
250 24 Helsingborg
Tel.: +45 46-35 30 00
www.melitta.dk



Gwarantowany Villacor

W przypadku gwarancji należy skontaktować się z nami, należy skontaktować się z butikiem w celu uzyskania dalszych informacji. Jest kompetentny, aby rozwiązać każdy problem z Melitta® producent. Melitta®Beviljar anspråken with följande villkor: 1. Garantitides börjar the dag Products såldes

aż do slutförbrukaren. Gwarancja na 36 miesięcy.

Försäljningsdatum av apparaten måste kunna verifieras med kvitto.

Urządzenie jest projektowane i przygotowywane tak szybko, jak to możliwe do montażu w domu. Ar inte avsedd för komercyjnie bruk. Garantieföranden skóra varken do utökning av gwarancjaperioden lub ny påbörjan av grantiperioden dla urządzeń lub instalatora zastrzeżonego.

2. W okresach gwarancyjnych nie występują wady sprzętu i materiału

Tilleværkningsfel, naprawa genomu lub utbyte av apparaten. Utbytta delarna kommer i Melittas ägo.

3. Skador uppkomna pga felaktig anknnytning, felaktig leczenie, eller reparationsförsök av icke-auktoriserade personer täcks inte av garantin. Ten sam gäller miss lyckande att följa bruks- och underhållsinstructioner vad gäller användningen av verbruksvaror (t ex rengöring och avkalkningsmedel eller vattenfilter) som inteöverensstammer z oryginalnymi specyfikacjami. Förslitningsdelar (t ex packningar och ventiler) och ömtåliga delar som glas ingår inte i garantin.

4. Informacje dotyczące gwarancji można uzyskać za pośrednictwem infolinii serwisowych dla każdego kraju (ta informacja nie jest dostępna).

5. Gwarantuje to, że wszystkie urządzenia są bezpieczne w Sverige. Urządzenie jest dostępne również w innych krajach do czasu jego wykorzystania, wreszcie dostępna jest gwarancja i gwarancja jest udzielana na dany kraj.

Melitta Nordic AB
250 24 Helsingborg
Kontakt konsumentki
020-435177
www.melitta.se



Garantivilkår

Mam jeszcze długoterminową gwarancję, że będę musiał poczekać na naprawę urządzenia, aby urządzenie i gwarancja na produkt były już na miejscu, aby można było je kupić i używać do obsługi PGA. sin rådgivningskompetanse upoważnia av oss, aż do następującego betingelsera:

1. Garantitiden løper fra den dagen apparatet selges til brukeren. Garantitid 36 mnd. Gwarancje będą dostarczane przez klienta z pieczęcią i podpisem w celu gwarancji lub przewidzenia i zapłaty towaru. Aparatura on kun til husholdningsbruk. Apparatets garantitid blir ikke utvidet ved at man fremsetter krav w ramach gwarancji.

2. W ramach gwarancji wszystkie wadliwe, tj

Urządzenie jako skyldes beviselige file fra vår side når the gjelder material and/eller utførelse, enten ved å Repaire eller skifte ut deler, eller bytte av apparatet.

3. Skader som ikke sluchacza zajazdu pod prosusentens ansvarsområde dekkes ikke av gwarancji. Wynik powinien być taki sam, jak w przypadku feilaktig bruk (f.eks. bruk av feil spenning/strømstyrke) lub vedlikehold, w tym fra normal slitasje, knust glass eller feil som kun har en ubetydelig innvirkning på zaslugujący na eller bruken av apparatet.

4. Zagwarantuj, że urządzenie jest bezpieczne.

5. Gwarantuje to dobry sprzęt, o ile jest podłączony do Norwegii. Hvis tracteren podgåza za eller tatt z til utlandet, gjelder garantivilkår podczas tego lądowania.

Melitta Nordic AB
250 24 Helsingborg
www.melitta.se
Tel: 80034706



Melitta Takuu

Myönnämme tälle kahvinkeittimelle takuun seuraavien ehtojen mukaisesti:

1. Takuu on voimassa 36 kuukauden ajan ostopäivästä lukien.
Takuu on voimassa vain, jos ostopäivämäärä vahvistetaan takuukortissa olevalla myyjän leimalla tak
nimikirjoituksella tai Vastaavalla ostotodistuksella/ kuitilla.
Laitte on suunniteltu ja tehty ainoastaan kotitalouskäyttöön. Sitä ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön.
2. Takuu koskee takuuajana todistettuja materiaali- tak
Valmistusvikoja. Takuu kattaa viallisten osien korjaamisen tai vaihtamisen, tai koko laitteen vaihtamisen.
Takuuvaatimuksen jättäminen ei pidennä takuuaikaa.
Vaihdetuista osista tulee valmistajan omaisuutta.
3. Takuu ei kata Sellaisia vahinkoja, jotka eivät ole valmistajan Vastuulla. Tämä koskee etenkin väärästä käytöstä (esim väärällä virralla tai jännitteellä käyttö), väärästä huollosta tak normaalista kulutuksesta aiheutuvia takuuvaatimuksia. Takuu ei kata myöskään kalkkikertymiä (käyttöohjeessa na lisätietoja kalkkipuhdistuksesta), lasin rikkoutumista tai vikoja, joilla na próznym vähäinen vaikutus laitteen arvoon tai toimintaan. Takuu raukeaa, jos korjauksia tekevät kolmannet osapuolet, joita valmistaja ei ole valtuuttanut tekemään korjauksia ja/tai jos käytetään muita kuin alkuperäisiä varaosia.
4. Realizacja świadczeń gwarancyjnych odbywa się za pośrednictwem firmy serwisowej = w języku fińskim = jälkimarkkinointi yritys dla danego kraju (patrz informacje poniżej).

Melitta Nordic AB
asiakaspalvelu@melitta.se



